|  |
| --- |
| Številka: 5612-1/2023/8 |
| Ljubljana, 1. aprila 2025 |
| EVA 2023-1811-0002 |
| GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJEGp.gs@gov.si |
| **ZADEVA: Zakon o ratifikaciji Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani – predlog za obravnavo**  |
| **1. Predlog sklepov vlade:** |
| Na podlagi četrtega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 - uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 – ZUTD, 31/15 in 30/18-ZKZaš) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 - uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22) je Vlada Republike Slovenije na ...... seji dne ...... sprejela naslednjiS K L E P :Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o ratifikaciji Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega v Bruslju 30. oktobra 2016, in ga predloži Državnemu zboru. Barbara Kolenko Helbl GENERALNA SEKRETARKA VLADESklep prejmejo:* Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti,
* Ministrstvo za digitalno preobrazbo,
* Ministrstvo za finance,
* Ministrstvo za gospodarstvo, turizem in šport,
* Ministrstvo za infrastrukturo,
* Ministrstvo za javno upravo,
* Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano,
* Ministrstvo za kohezijo in regionalni razvoj,
* Ministrstvo za kulturo,
* Ministrstvo za naravne vire in prostor,
* Ministrstvo za notranje zadeve,
* Ministrstvo za obrambo,
* Ministrstvo za okolje, podnebje in energijo,
* Ministrstvo za pravosodje,
* Ministrstvo za solidarno prihodnost,
* Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in inovacije,
* Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje,
* Ministrstvo za zdravje,
* Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve.

Priloga:  - predlog zakona z obrazložitvijo |
| **2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:** |
| / |
| **3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:** |
| * dr. Marko Rakovec, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve,
* Dragica Urtelj, v. d. vodje Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve.
 |
| **3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:** |
| / |
| **4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:** |
| * Tanja Fajon, ministrica za zunanje in evropske zadeve,
* Matjaž Han, minister za gospodarstvo, turizem in šport,
* Marko Štucin, državni sekretar na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve,
* mag. Dejan Židan, državni sekretar na Ministrstvu za gospodarstvo, turizem in šport,
* dr. Marko Rakovec, generalni direktor Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov in glavni pravni svetovalec na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve,
* mag. Karla Pinter, generalna direktorica Direktorata za notranji trg na Ministrstvu za gospodarstvo, turizem in šport,
* Dragica Urtelj, v. d. vodje Sektorja za mednarodno pravo na Ministrstvu za zunanje in evropske zadeve,
* Tatjana Košir, vodja Sektorja za trgovinsko politiko na Ministrstvu za gospodarstvo, turizem in šport.
 |
| **5. Kratek povzetek gradiva:** |
| Sporazum CETA (*The Comprehensive and Economic Trade Agreement*) je celoviti trgovinski in naložbeni sporazum med Evropsko unijo (EU), njenimi državami članicami in Kanado.Namen sporazuma je čim večja odprava ovir med partnericami na področju medsebojne trgovine in naložb.Sporazum CETA je prvi »sodoben« trgovinski sporazum EU o prosti trgovini, ki poleg standardnih določb o urejanju trgovine z blagom in storitev vsebuje tudi določbe o liberalizaciji, zaščiti naložb, reševanju naložbenih sporov ter zaveze trajnostnega razvoja kakor tudi določbe, ki usmerjajo trgovinski sporazum v koristi malim in srednjim podjetjem EU in Kanade.Pogajanja med EU in Kanado so se začela na podlagi smernic, sprejetih aprila 2009. Uradno so se zaključila septembra 2014. Sporazum CETA je bil podpisan 30. oktobra 2016 ob vrhu EU-Kanada in se začasno uporablja od 21. septembra 2017. Besedilo sporazuma je objavljeno na spletni strani: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A22017A0114%2801%29>.Sporazum obsega okoli 1500 strani. Razdeljen je na 30 poglavij s pripadajočimi prilogami (62) in tremi protokoli. Ob podpisu so bili dodani tudi Skupni interpretativni instrument o celovitem gospodarskem in trgovinskem sporazumu (CETA) med Kanado ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter izjave na zapisnik.Sporazum CETA je sporazum v deljeni pristojnosti, zato je začetek celovitega izvajanja sporazuma vezan na zaključek ratifikacijskih postopkov v vseh državah članicah. Sedemnajst držav članic je sporazum CETA do zdaj že ratificiralo: Češka, Danska, Estonija, Španija, Hrvaška, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Avstrija, Portugalska, Romunija, Slovaška, Finska, Švedska, Nizozemska in Nemčija. V Sloveniji bo sporazum CETA ratificiral državni zbor. Le-ta je ob obravnavi sklepa o podpisu na 22. redni seji 21. septembra 2016 sprejel dva pogoja za začetek postopka ratifikacije: pridobitev mnenja Sodišča EU o skladnosti sistema za reševanje naložbenih sporov med vlagateljem in državo (ICS) s temeljnimi pogodbami EU in izdelava celovite analize učinkov sporazuma od začetka začasne uporabe.Sodišče EU je mnenje o skladnosti ICS s temeljnimi pogodbami EU (Mnenje 1/17) objavilo leta 2019. Decembra 2020 je Center poslovne odličnosti Ekonomske fakultete izdelal tudi analizo z naslovom *Celovita analiza učinkov izvajanja sporazuma CETA na slovensko gospodarstvo in priložnosti, ki jih CETA prinaša za slovenska podjetja, potrošnike, okolje in zaposlovanje*, katere povzetek je del tega dokumenta. S tem sta bila izpolnjena predpogoja za začetek ratifikacijskega postopka.Slovenija je izrazito izvozno usmerjeno gospodarstvo in je močno izpostavljena razmeram v mednarodnem okolju, zato sta stabilnost in transparentnost mednarodnega režima pomembna dejavnika, ki vplivata na učinkovitost slovenskih podjetij in tudi na blaginjo državljanov. Sporazum CETA je orodje, ki odpira slovenskim podjetjem dostop do oddaljenega tretjega trga in prispeva h gospodarski varnosti. |
| **6. Presoja posledic za:** |
| a) | javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih | NE |
| b) | usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije | NE |
| c) | administrativne posledice | NE |
| č) | gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij | NE |
| d) | okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki | NE |
| e) | socialno področje | NE |
| f) | dokumente razvojnega načrtovanja:* nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja
* razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna
* razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij
 | NE |
| **7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:**/ |

|  |
| --- |
| **I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu** |
|  | Tekoče leto (t) | t + 1 | t + 2 | t + 3 |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) prihodkov državnega proračuna |  |  |  |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) prihodkov občinskih proračunov |  |  |  |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) odhodkov državnega proračuna |  |  |  |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) odhodkov občinskih proračunov |  |  |  |  |
| Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (**–**) obveznosti za druga javnofinančna sredstva |  |  |  |  |
| **II. Finančne posledice za državni proračun** |
| **II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:** |
| Ime proračunskega uporabnika | Šifra in naziv ukrepa, projekta | Šifra in naziv proračunske postavke | Znesek za tekoče leto (t) | Znesek za t + 1 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **SKUPAJ** |  |  |
| **II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:** |
| Ime proračunskega uporabnika | Šifra in naziv ukrepa, projekta | Šifra in naziv proračunske postavke | Znesek za tekoče leto (t) | Znesek za t + 1 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **SKUPAJ** |  |  |
| **II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:** |
| Novi prihodki | Znesek za tekoče leto (t) | Znesek za t + 1 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **SKUPAJ** |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| **7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**Celoviti gospodarski in trgovinski sporazum (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani se začasno uporablja že od 21. 9. 2017. Sprejetje zakona o ratifikaciji zadevnega sporazuma ne bo imelo finančnih posledic za proračun. |
| **8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:** |
| Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:* + pristojnosti občin,
	+ delovanje občin,
	+ financiranje občin.
 | NE |
| Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:* Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
* Združenju občin Slovenije ZOS: NE
* Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:* v celoti,
* večinoma,
* delno,
* niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani. |
| **9. Predstavitev sodelovanja javnosti:** |
| Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja: | NE |
| Sodelovanje javnosti ni potrebno, ker je sporazum že sklenjen. |
| **10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:** | DA |
| **11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:** | NE |
| **Marko Štucin****DRŽAVNI SEKRETAR** |

PREDLOG

 EVA 2023-1811-0002

**ZAKON O RATIFIKACIJI**

**CELOVITEGA GOSPODARSKEGA IN TRGOVINSKEGA SPORAZUMA (CETA) MED KANADO NA ENI STRANI TER EVROPSKO UNIJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA DRUGI STRANI**

1. člen

Ratificira se Celoviti gospodarski in trgovinski sporazum (CETA) med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisan v Bruslju 30. oktobra 2016.

2. člen

Besedilo sporazuma v slovenskem jeziku je objavljeno v Uradnem listu Evropske unije UL L št. 11 z dne 14. 1. 2017, str. 23 (UL L [št. 11 z dne 14. 1. 2017, str. 23](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=OJ:L:2017:011:TOC)).

3. člen

Za izvajanje sporazuma skrbi ministrstvo, pristojno za gospodarstvo.

4. člen

Ta zakon začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

**OBRAZLOŽITEV**

1. **SPORAZUM, KI SE RATIFICIRA**

#  UVODNA OBRAZLOŽITEV SPORAZUMA

Sporazum CETA (*The Comprehensive and Economic Trade Agreement*) je sporazum med Evropsko unijo (EU), njenimi državami članicami in Kanado. Namen sporazuma je čim večja odprava ovir (predvsem trgovinskih) med partnericami na področju mednarodne trgovine in naložb.

Sporazum CETA je prvi »sodoben« trgovinski sporazum EU o prosti trgovini, ki poleg standardnih določb o urejanju trgovine z blagom in storitev vsebuje tudi določbe o liberalizaciji in zaščiti naložb ter zaveze trajnostnega razvoja.

Pogajanja med EU in Kanado za celoviti trgovinski in naložbeni sporazum so se začela na podlagi smernic, sprejetih aprila 2009. Uradno so se zaključila septembra 2014. Pogajanja je vodila Evropska komisija ob posvetovanju z državami članicami v okviru Odbora za trgovinsko politiko. Celotno besedilo sporazuma je od zaključka pogajanj objavljeno na spletni strani Evropske komisije.

V postopku pravnega prečiščenja je prišlo tudi do vsebinskih sprememb besedila sporazuma. Med drugim je bilo vključeno novo poglavje o reševanju naložbenih sporov, ki namesto mehanizma reševanja sporov med vlagateljem in državo (ISDS) uvaja mehanizem dvostranskega naložbenega sodišča (ICS). Evropska komisija je 5. julija 2016 predložila v obravnavo Svetu predlog sklepa o podpisu, začasni uporabi in sklenitvi sporazuma CETA.

Slovenija je pri obravnavi sklepov zagovarjala strokovne argumente. Dosegli smo, da je CETA mešani sporazum, da bodo nacionalni parlamenti sodelovali pri ratifikaciji in da je iz začasne uporabe izvzet ICS. Slovenski parlament bo lahko samostojno odločal, ali bo sporazum CETA ratificiral. Oblikovan je bil skupni interpretativni instrument, namenjen dodatni pojasnitvi posameznih določb sporazuma. Vanjo so bila vključena področja, glede katerih so države članice želele večja zagotovila, da sporazum nanje ne bo negativno vplival. Pravna služba Sveta je pripravila obrazložitev pravnega statusa skupnega interpretativnega instrumenta, ki ne spreminja določb sporazuma, v skladu z Dunajsko konvencijo o mednarodnem pogodbenem pravu pa je pravno zavezujoč pri razlagi sporazuma in je objavljen v Uradnem listu EU. Besedilo sporazuma dopolnjujejo še izjave držav članic, Evropske komisije in Sveta EU.

Sporazum CETA je bil podpisan 30. oktobra 2016 ob vrhu EU-Kanada in se z izjemo poglavja 8 o naložbah začasno uporablja od 21. septembra 2017. Sporazum je za Republiko Slovenijo podpisal Janez Lenarčič, takratni stalni predstavnik Republike Slovenije pri Evropski uniji.

CETA je sporazum v deljeni pristojnosti, zato je začetek celovitega izvajanja sporazuma vezan na zaključek ratifikacijskih postopkov v vseh državah članicah (17 držav članic je sporazum CETA do zdaj že ratificiralo: Češka, Danska, Estonija, Španija, Hrvaška, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Avstrija, Portugalska, Romunija, Slovaška, Finska, Švedska, Nizozemska in Nemčija).V Sloveniji bo sporazum CETA ratificiral državni zbor. Ta je v fazi obravnave sklepa o podpisu v letu 2016 sprejel dva predpogoja za začetek postopka ratifikacije: pridobitev mnenja Sodišča EU o skladnosti sistema za reševanje naložbenih sporov med vlagateljem in državo (ICS) s temeljnimi pogodbami EU in izdelava celovite analize učinkov sporazuma od začetka začasne uporabe.

Sodišče EU je mnenje o skladnosti ICS s temeljnimi pogodbami EU (Mnenje 1/17) objavilo leta 2019. Slovenija je aktivno sodelovala pri oblikovanju dodatnih pravil za delovanje ICS in v postopku za izdajo Mnenja 1/17. Decembra 2020 je bila izdelana tudi analiza z naslovom *Celovita analiza učinkov izvajanja sporazuma CETA na slovensko gospodarstvo in priložnosti, ki jih CETA prinaša za slovenska podjetja, potrošnike, okolje in zaposlovanje* izvajalca Centra poslovne odličnosti Ekonomske fakultete, katere povzetek je del tega dokumenta. S tem sta bila izpolnjena predpogoja za začetek ratifikacijskega postopka.

Od začetka začasne uporabe sporazuma se pogodbenici redno srečujeta na srečanjih na vrhu, potekajo sestanki skupnega odbora in specializiranih pododborov ter dialogov, ustanovljenih na podlagi sporazuma z namenom pregleda aktualnih vprašanj, vezanih na trgovinske odnose med EU in Kanado.

# VSEBINA SPORAZUMA

Sporazum obsega okoli 1500 strani, razdeljen je na 30 poglavij s pripadajočimi prilogami (62) in tremi protokoli:

PREAMBULA

1. SPLOŠNE OPREDELITVE POJMOV IN OSNOVNE DOLOČBE

2. NACIONALNA OBRAVNAVA IN DOSTOP DO TRGA ZA BLAGO

3. TRGOVINSKA SREDSTVA

4. TEHNIČNE OVIRE V TRGOVINI

5. SANITARNI IN FITOSANITARNI UKREPI

6. OLAJŠEVANJE CARINSKIH POSTOPKOV IN TRGOVINE

7. SUBVENCIJE

8. NALOŽBE

9. ČEZMEJNA TRGOVINA S STORITVAMI

10. ZAČASNI VSTOP IN BIVANJE FIZIČNIH OSEB IZ POSLOVNIH RAZLOGOV

11. VZAJEMNO PRIZNAVANJE POKLICNIH KVALIFIKACIJ

12. DOMAČA ZAKONODAJA

13. FINANČNE STORITVE

14. STORITVE MEDNARODNEGA POMORSKEGA PREVOZA

15. TELEKOMUNIKACIJE

16. ELEKTRONSKO POSLOVANJE

17. POLITIKA KONKURENCE

18. DRŽAVNA PODJETJA, MONOPOLI IN PODJETJA, KI IMAJO POSEBNE PRAVICE ALI PRIVILEGIJE

19. JAVNO NAROČANJE

20. INTELEKTUALNA LASTNINA

21. REGULATIVNO SODELOVANJE

22. TRGOVINA IN TRAJNOSTNI RAZVOJ

23. TRGOVINA IN DELO

24. TRGOVINA IN OKOLJE

25. DVOSTRANSKI DIALOGI IN SODELOVANJE

26. UPRAVNE IN INSTITUCIONALNE DOLOČBE

27. PREGLEDNOST

28. IZJEME

29. REŠEVANJE SPOROV

30. KONČNE DOLOČBE

Protokol o pravilih o poreklu in postopkih glede porekla

Protokol o vzajemnem sprejemanju rezultatov ugotavljanja skladnosti

Protokol o vzajemnem priznavanju programa skladnosti in izvrševanja v zvezi z dobrimi proizvodnimi praksami za zdravila

Sporazum posega na številna vsebinska področja, zato so že v času pogajanj in tudi pri pregledu sporazuma aktivno sodelovali praktično vsi resorji.

## **2.1 Določbe sporazuma**

Preambula: CETA je nadgradnja zavez pogodbenic v okviru sporazuma WTO. Omogočila naj bi varen trg za blago in storitve ter nadaljnjo liberalizacijo trgovinskih in naložbenih odnosov ob upoštevanju Splošne deklaracije o človekovih pravicah, Konvencije Unesca o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov, zaščite naložb in vlagateljev ter pravice pogodbenic do urejanja v javnem interesu, priznavanje pomena mednarodne varnosti, demokracije, človekovih pravic, vladavine prava za razvoj mednarodne trgovine in gospodarskega sodelovanja. Pogodbenici potrjujeta zavezanost k spodbujanju trajnostnega razvoja, spodbujanju podjetij k spoštovanju mednarodno priznanih smernic in načel družbene odgovornosti gospodarskih družb. Priznavata povezanost med inovacijami in trgovino in pomen delovnih in okoljskih vprašanj.

Poglavje ena ureja **splošno opredelitev pojmov in osnovne določbe**. Pogodbenici vzpostavljata območje proste trgovine s skladu s pravili GATT 1994 in GATS.

Člen 1.9 v poglavju ena ureja tudi **pravice in obveznosti v zvezi z vodo**. Voda v naravnem stanju ni blago ali proizvod in za tako vodo se uporabljajo samo določbe poglavij Trgovina in trajnostni razvoj ter Trgovina in okolje. Če pogodbenica dovoli uporabo vodnih virov v komercialne namene, mora to storiti v skladu z določbami tega sporazuma. Za upravljanje vodnih virov obstaja posebna varovalka tudi v prilogi II sporazuma (seznam zadržkov Evropske unije in držav članic za področje storitev in naložb), kjer si Evropska unija pridržuje pravico do sprejemanja ali ohranjanja kakršnih koli ukrepov glede zbiranja, prečiščevanja in distribucije vode gospodinjstvom, industriji, komercialnim ali drugim uporabnikom v zvezi z zagotavljanjem pitne vode in upravljanjem vode.

Zaradi skrbi nekaterih držav članic glede interpretacije člena 1.9 je bila ob podpisu sporazuma v skupno izjavo vključena tudi izjava glede vode, ki dodatno pojasnjuje, da CETA Kanade ali Evropske unije in njenih držav članic ne obvezuje, da dovolijo uporabo vode v komercialne namene, ter da CETA v polnosti ohranja pravico pogodbenic, da odločajo, kako uporabljati in varovati vodne vire. CETA prav tako ne preprečuje, da bi pogodbenice spremenile že sprejeto odločitev, da dovolijo komercialno uporabo vode.

Omenjene določbe in varovalke za vodo v svoji analizi učinkov sporazuma CETA povzema tudi študija Centra poslovne odličnosti Ekonomske fakultete (CPOEF) Univerze v Ljubljani (Damjan et al. 2020) iz decembra 2020, ki dodatno opozarja na dejstvo, da je pravica do pitne vode v slovenski pravni ureditvi ustavna kategorija (70.a člen). Pri tem pojasnjuje, da je primarna obveznost v zvezi s to ustavno določbo na državi, ki mora zagotoviti uresničevanje te pravice.

**Trgovina z blagom je urejena v poglavjih dva in tri.** **Poglavje dva ureja nacionalno obravnavo in dostop do trga za blago.**

Sporazum odpravlja carine za več kot 99 % tarifnih postavk (tarifni seznam opustitve carin je naveden v prilogi 2-A). Večina carin (98,4 %) bo odpravljenih že po uveljavitvi sporazuma, za nekatere pa se bo carina nižala postopoma. Da se lahko uveljavljajo ugodnosti iz sporazuma, je treba določiti tudi ustrezna pravila o določanju porekla.

Carine za industrijsko blago: Za industrijske izdelke bodo carine odpravljene v celoti – 99,6 % takoj, preostalo postopoma v sedmih letih (npr. za avtomobile in aluminij za uvoz iz Kanade v EU ter za avtomobile in ladje pri izvozu EU v Kanado). Glede na trgovinske podatke za obdobje 2009–2011 naj bi omenjeni ukrepi, ko bodo uvedeni v celoti, predstavljali prihranek v višini 470 mio. evrov letno za izvoznike EU ter 158 mio. evrov za kanadske izvoznike.

Kmetijski izdelki: Kanada bo v celoti sprostila 92,8 % tarifnih oznak na kmetijskem delu in EU 93,5 %. Občutljivi izdelki (mlečni izdelki za Kanado ter govedina, svinjina in sladka koruza za EU) se bodo sprostili na trg v okviru tarifnih kvot (brez carine bo možen izvoz/uvoz v omejenih količinah, preostalo pa pod istimi pogoji, kot do zdaj). Način delitve kvot je opredeljen v prilogi 2-B. Carine za predelane kmetijske izdelke (tako imenovani PAP – *Processed Agricultural Products*) bodo ukinjene 99,4 %, odpravljene pa bodo tudi nekatere netarifne ovire za izvoz vin in žganih pijač v Kanado (glavni izvozni proizvod EU v Kanado). Tudi na področju ribištva bo večina carin odpravljena od začetku veljave sporazuma, preostalo v sedmih letih. Poleg tega pa bo omogočen lažji dostop do kanadskih rib za evropska podjetja ter omogočen dostop ribiških ladij v kanadskih pristaniščih. Perutnina, jajca in proizvodi iz jajc ne bodo predmet liberalizacije po tem sporazumu.

Kar se tiče občutljivih kmetijskih izdelkov, se v EU lahko uvozi kanadska govedina brez carine v okviru kvote, in sicer v višini skoraj 46.000 ton, 15.000 ton za zamrznjeno, preostalo za sveže meso, poleg tega bo možen še uvoz dodatnih 4.500 ton mesa, kar izhaja iz spora o hormonih, in 3.000 ton bizonovega mesa. V EU je možen uvoz kanadske svinjine brez carine v okviru kvote v višini 70.000 ton in v okviru obstoječe kvote WTO, ki je rezervirana za Kanado, še 5.000 ton. V EU se lahko uvozi brez carine tudi za 8.000 ton kanadske sladke koruze. V Kanado je možen izvoz brez carine v okviru kvote v višini 16.800 ton za visokokakovosten sir, 1.700 ton za industrijski sir ter dodelitev 800 ton v okviru obstoječe kanadske kvote WTO.

Po študiji učinkov Centra poslovne odličnosti Ekonomske fakultete naj bi, glede na to, da so trenutne carinske stopnje na določene kmetijske proizvode med 10 in 25 %, liberalizacija teh trgov znatno okrepila predvsem konkurenčni položaj proizvajalcev EU na kanadskem trgu.

Pravila o poreklu – določbe, vezane na pravila o poreklu blaga in postopke v zvezi z njimi, ki so opredeljene v Protokolu o pravilih o poreklu in postopkih glede porekla, so specifične; v primeru produktno specifičnih pravil so bila po večini uporabljena standardna pravila EU, ki pa so izražena drugače kot v drugih sporazumih EU; zaradi bistveno različnih pravil o poreklu med EU in Kanado je na določenih segmentih prišlo do odstopanj od teh pravil v obliki kvot porekla, kar pomeni, da se znotraj količinsko omejene kvote uporabljajo lažja pravila o poreklu blaga (kvote so bile določene na podlagi aktualnega izvoza). To velja za avtomobile, tekstil, ribe, kmetijske izdelke in PAP. Glede produktno specifičnih pravil izstopa tekstil.

Izvozne dajatve in izvozne omejitve bodo s sporazumom prepovedane, kar je pomembno predvsem z vidika izvoza surovih materialov in energentov, kjer je Kanada pomemben partner pri uvozu EU. Uveljavljena je tudi prepoved povračila dajatev, ki bo začela veljati tri leta po začetku veljavnosti sporazuma. Obe podpisnici sta se zavezali, da ne bosta uporabljali izvoznih subvencij za kmetijske proizvode, ki so bili popolnoma liberalizirani ali pa so ostali v sistemu kvot. Subvencije za proizvodnjo so znotraj CETA dovoljene, če seveda ne kršijo veljavnih pravil WTO pravil (poglavje sedem).

**Poglavje tri ureja** **trgovinska sredstva** (protidampinške, izravnalne ukrepe in zaščitne ukrepe) in v okviru tega potrjuje možnost pogodbenic, da jih uporabljata v skladu s pravili WTO, ter določa ustrezno stopnjo transparentnosti.

**Tehnične ovire v trgovini (poglavje štiri)**

Sporazum predstavlja osnovo za tesnejše sodelovanje med EU in Kanado na področju tehničnih ovir. Vključuje bistvene določbe sporazuma WTO o tehničnih ovirah v trgovini. Okrepila se bo povezava med institucijami, ki določajo standarde v EU in Kanadi. Izboljšalo naj bi se tudi medsebojno priznavanje ocen vplivov. Ločen protokol (Protokol o vzajemnem sprejemanju rezultatov ugotavljanja skladnosti) bo izboljšal priznavanje skladnosti med EU in Kanado. S tem bo omogočen mehanizem, kjer bodo evropske organizacije za certificiranje lahko pod kanadskimi pravili certificirale proizvode za kanadski trg in obratno. Tako se bodo potencialno znatno znižali stroški testiranja proizvodov (dvojno testiranje) in pridobivanja produktnih certifikatov za izvoznike, kar bo koristilo predvsem majhnim in srednjim podjetjem.

Avtomobilski sektor (priloga 4-A) – Kanada bo tehnične predpise s področja vozil prilagodila predpisom Združenih narodov za Evropo (UN/ECE), ki nastajajo v okviru Svetovnega foruma za harmonizacijo predpisov na področju vozil (*World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations* - WP.29) v Ženevi. Po študiji učinkov Centra poslovne odličnosti Ekonomske fakultete bo takšna konvergenca proizvodnih standardov glede na razmeroma manj razvit avtomobilski sektor v Kanadi koristila predvsem evropskemu avtomobilskemu grozdu, saj se bodo znatno zmanjšali stroški potrebnih prilagoditev vozil za prodajo na kanadski trg.

Protokol o vzajemnem priznavanju programa skladnosti in izvrševanja v zvezi z dobrimi proizvodnimi praksami za farmacevtske izdelke uvaja vzajemno priznavanje potrdil o skladnosti z dobrimi proizvodnimi praksami, kar ukinja dvojno certificiranje za podjetja, ki izvažajo na kanadski trg, in s tem znižuje stroške za farmacevtska podjetja.

**Sanitarni in fitosanitarni sektor (poglavje pet)**

Sporazum CETA v celoti povzema in nadomešča sedanji Veterinarski sporazum med EU in Kanado in predstavlja osnovo za bolj predvidljivo okolje za izvoznike rastlin. Dodatno sta se strani strinjali o poenostavitvi procesa odobritve za izvoznike in dodatne korake, ki bodo minimizirali trgovinske izgube v primeru izbruha bolezni. Končni cilj je vzpostaviti sistem določanja sanitarne ustreznosti na ravni celotne EU, ne zgolj na ravni posameznih članic. Sporazum pa ne bo vplival na obstoječo politiko EU do uvoza mesa, pri katerem so bili uporabljeni hormoni za rast. Ta in druge omejitve, ki jih EU uporablja zaradi varovanja zdravja ljudi in okolja, bodo ostale nespremenjene. V prilogah 5 A-J so opredeljeni pristojni organi, regionalni pogoji, postopki priznavanja, smernice za ugotavljanje, priznavanje in ohranjanje enakovrednosti, priznavanje sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov, pogoji za odobritev obratov ali zmogljivosti, postopek v zvezi s posebnimi uvoznimi zahtevami za zdravje rastlin, obrazci in načini izvoznega certificiranja ter določbe glede pregledov in pristojbin.

**Olajševanje carinskih postopkov in trgovine (poglavje šest)**

Namen poglavja o carinskem postopku in spodbujanju trgovine je v poenostavitvi in povečanju preglednosti postopka carinjenja blaga, kar naj bi spodbudilo dvostransko trgovino in znižalo stroške le-te tako za izvoznike kot uvoznike. V ta namen so bili vzpostavljeni skupni principi delovanja med Kanado in EU ter vzpostavljeno sodelovanje med carinskimi uradi. Poglavje določa, da se za klasifikacijo blaga v trgovini med EU in Kanado uporabljata tarifni nomenklaturi obeh pogodbenic, ki sta usklajeni s harmoniziranim sistemom.

**Subvencije (poglavje sedem)**

Sporazum se uporablja za subvencije, ki so opredeljene v sporazumu WTO o subvencijah in izravnalnih ukrepih. Namen poglavja je povečanje transparentnosti oziroma medsebojno obveščanje o izplačanih subvencijah ter možnost posvetovanj, kadar subvencije negativno vplivajo na pogodbenico, z namenom zmanjševanja tega negativnega vpliva. Kmetijske subvencije se ne smejo uporabljati za tisto blago, ki se izvaža v pogodbenico, za katero je pogodbenica v celoti ukinila carino. Poglavje se ne uporablja za avdiovizualne storitve.

**Storitve (poglavja osem do šestnajst)**

Določbe, ki se nanašajo na trgovino s storitvami, so v poglavjih, ki opredeljujejo čezmejno trgovino s storitvami, začasen vstop in bivanje fizičnih oseb iz poslovnih razlogov, vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij, domačo zakonodajo, finančne storitve, storitve mednarodnega pomorskega prevoza, telekomunikacije in elektronsko poslovanje, ter v delu poglavja, ki se nanaša na naložbe (poglavja osem do šestnajst). S tem delom sporazuma so povezane tudi priloge, ki navajajo zadržke EU in Kanade (priloga I, II in III), ter Dogovor o nacionalni obravnavi vezano na čezmejno trgovino s storitvami (priloga 9-A), Dogovor o novih storitvah, ki niso uvrščene v začasni osrednji klasifikaciji proizvodov Združenih narodov (CPC), 1991 (priloga 9-B), in Dogovor o kurirskih storitvah (priloga 9-C).

Sporazum CETA se uvršča med najbolj ambiciozne sporazume, ki jih je EU sklenila na področju storitev in naložb. Velja splošna zaveza liberalizacije, razen za tiste storitvene sektorje, ki so navedeni v posebnih seznamih. Seznami so dveh vrst: v prilogi I so navedene tiste omejitve, ki jih želi posamezna pogodbenica v določenih sektorjih ohraniti, ki pa se – če jih posamezna pogodbenica v prihodnje umakne – ne smejo ponovno uvesti; v prilogi II (oziroma v prilogi III za Kanado) pa so navedene tiste omejitve, ki jih želi pogodbenica prav tako ohraniti, hkrati pa si za tam navedene sektorje pridržuje pravico, da tudi v prihodnje sprejema nove, tudi bolj restriktivne ukrepe.

Kljub splošni zavezi liberalizacije sporazum CETA v določenih občutljivih sektorjih varuje možnost EU in držav članic, da tudi v prihodnje uveljavljajo diskriminatorne ali količinske omejitve. Ta možnost se med drugim nanaša na javne monopole in izključne pravice, vezane na izvajanje javnih služb (javne službe zajemajo širok spekter storitev, kot sta npr. upravljanje odpadkov in javni prevoz), v prilogo II so vključeni tudi zadržki, ki se nanašajo na javne storitve, kot so izobraževanje, zdravstvene storitve, storitve socialnega varstva in oskrba z vodo, tako da so te storitve v sporazumu zaščitene. Dodatna pojasnila in zagotovila v tej zvezi so bila podana tudi v skupni izjavi, ki je bila sprejeta ob podpisu sporazuma. Poleg tega so iz sporazuma izvzete tudi avdiovizualne storitve in nekatere zračne storitve. Skladno z določbami priloge 9-B so iz obvez glede dostopa do trga, nacionalne obravnave in obravnave po načelu največjih ugodnosti izvzete tudi vse nove storitve, ki jih ni mogoče uvrstiti v CPC 1991.

Zaradi sporazuma imajo podjetja EU izboljšan in zagotovljen tržni dostop na področju okoljskih, telekomunikacijskih, poštnih, pomorskih, finančnih in drugih storitev, zaradi zavez EU o ohranitvi obstoječih pogojev, navedenih v prilogi I, pa Kanada pričakuje koristi predvsem na področju rudarstva, storitev v energetiki, okoljskih storitev ter določenih profesionalnih storitev.

Za EU (in tudi Kanado) sporazum pomeni veliko pridobitev tudi v smislu transparentnosti glede obstoječih ukrepov in omejitev, saj Kanada v prostotrgovinski sporazum prvič vključuje tudi omejitve na ravni provinc in teritorijev. Sporazum za evropska podjetja prinaša nove priložnosti tudi pri odobritvi naložbenih projektov, saj je Kanada, v okviru *Investment Canada Act*, ki kanadski vladi nalaga pregled in analizo ekonomskih učinkov vseh mednarodnih prevzemov kanadskih podjetij, dvignila vrednostni prag za podjetja EU iz zdajšnjih 354 mio. kanadskih dolarjev na 1,5 milijarde kanadskih dolarjev. To za prevzeme nižje vrednosti znatno poenostavlja postopke in omejuje možnosti vpliva kanadske politike na prevzeme.

V podporo trgovini s storitvami in naložbami sporazum omogoča tudi lažje selitve delavcev med EU in Kanado: v primeru storitev, ki zahtevajo prisotnost ponudnika v državi potrošnje, CETA zagotavlja dostop zaposlenih (premeščenih znotraj podjetja) do treh let. Ponudniki pogodbenih storitev in neodvisni strokovnjaki imajo dovoljenje za delo v obdobju 12 mesecev.

Sporazum daje tudi okvir za olajšan, pravičen, pregleden in dosleden režim vzajemnega priznavanja poklicnih kvalifikacij za regulirane poklice. Na podlagi omenjenega okvira in izkazanega interesa poklicnih združenj arhitektov v državah članicah EU in Kanadi so od leta 2019 potekala pogajanja za sklenitev sporazuma o vzajemnem priznavanju kvalifikacij za arhitekte. Po sprejetju priporočil poklicnih združenj obeh strani (na strani EU je to združenje *Architects' Council of Europe*, v katerega je vključena tudi Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije) je prvi krog pogajanj med pristojnimi pogajalskimi entitetami EU in Kanade potekal v marcu 2021. Sporazum je bil sprejet kot Sklep št. 1/2024 Skupnega odbora za vzajemno priznavanje poklicnih kvalifikacij z dne 10. oktobra 2024 o sporazumu o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij za arhitekte in je začel veljati na ozemlju EU in Kanade 30 dni po sprejetju.

**Naložbe (poglavje osem)**

Poglavje ureja opredelitev pojmov in področje uporabe, dostop do trga, nediskriminatorno obravnavo, zaščito naložb, pridržke in izjeme ter reševanje sporov med vlagateljem in državo. Sporazum naj bi poenotil pravila tako na področju ustanavljanja kot zaščite naložb in vlagateljev v Kanadi in EU, vključujoč nediskriminatorno obravnavo in ustrezno odškodnino v primeru razlastitve. Sporazum jasno določa pravico do urejanja v javnem interesu. V postopku pravnega prečiščenja so bile določbe o reševanju sporov med vlagateljem in državo (ISDS) nadomeščene s sistemom dvostranskega naložbenega sodišča (ICS), katerega predlog je bil pripravljen v okviru pogajanj za sklenitev TTIP. Predvideno je tudi pritožbeno sodišče. Po ustanovitvi mednarodnega ali mnogostranskega naložbenega sodišča bo le-to predvidoma nadomestilo dvostransko naložbeno sodišče in pritožbeno sodišče. Urejeno je tudi alternativno reševanje sporov. Izključena je možnost vzporednih postopkov. Kot institucionalni forum za vprašanja v zvezi s storitvami je določen Skupni odbor za storitve in naložbe. Na poglavje naložb se nanaša šest prilog. Priloga 8-A ureja razlastitev, priloga 8-B javni dolg, priloga 8-C reševanje sporov v zvezi z *Investment Canada Act*. Priloga 8-D je skupna izjava glede člena 8.12.6, priloga 8-E pa skupna izjava glede členov 8.16, 9.7, 29.6. Priloga 8-F je izjava Kanade glede *Investment Canada Act*. V skladu s členom 30.9(2) se določbe poglavja osem (naložbe), vključno z ICS, v primeru odpovedi sporazuma uporabljajo še 20 let po odpovedi sporazuma za tiste naložbe, ki so bile izvedene pred odpovedjo.

**Politika konkurence in državna podjetja, monopoli in podjetja, ki imajo posebne pravice ali privilegije (poglavji sedemnajst in osemnajst)**

Pogodbenici s poglavjem o politiki konkurence prepoznavata pomen neovirane konkurence za izvajanje določb sporazuma in se zavezujeta k sprejemanju ukrepov, ki zavirajo nekonkurenčno poslovanje. Izjeme pri uporabi konkurenčnega prava morajo biti transparentne.

Poglavje osemnajst potrjuje pravico pogodbenic, da določenim državnim podjetjem, monopolom ali podjetjem zagotavlja posebne pravice, pri tem pa določa, da se ta podjetja, monopoli ali podjetja, ki uživajo posebne pravice (npr. koncesije za javna dela), ne smejo obnašati diskriminatorno do subjektov nasprotne pogodbenice.

**Javna naročila (poglavje devetnajst)**

Kanada se je zavezala, da bo skoraj v celoti odprla trg javnih naročil za podjetja iz EU, in to na vseh vladnih ravneh (tudi na ravni provinc). S tem se bo izenačil položaj evropskih in kanadskih ponudnikov, saj je EU že zdaj odprta za kanadske ponudnike. Poleg tega se zavezuje po vzoru EU oblikovati internetno stran, na kateri bodo objavljene informacije o poslovnih priložnostih pri javnih naročilih na vseh ravneh. Poglavje devetnajst določa splošna načela in pravila, ki jih morata pogodbenici upoštevati pri oddaji javnih naročil in so skladna s pravili javnega naročanja v EU.

Priloge 19-1 do 19-8 vključujejo tako kanadske kot evropske zavezance za javno naročanje na centralni ravni, na ravni držav članic (za EU) ter provinc (za Kanado) in druge zavezance k javnemu naročanju, mejne vrednosti, od katerih dalje se pri oddaji javnih naročil uporabljajo pravila, sezname blaga, storitev in gradenj, za katere se uporabljajo pravila javnega naročanja, izjeme od pravil javnega naročanja ter mesto objave informacij o javnih naročilih in predpisih, ki urejajo njihovo oddajo.

**Intelektualna lastnina (poglavje dvajset)**

Poglavje o intelektualni lastnini temelji na določbah sporazuma WTO o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (TRIPS). Cilji tega poglavja so olajšanje proizvodnje in trženje inovativnih in ustvarjalnih izdelkov ter opravljanje storitev med pogodbenicama in doseganje ustrezne in učinkovite ravni varstva ter uveljavljanje pravic intelektualne lastnine. Poglavje je razdeljeno na splošne določbe, standarde glede pravic intelektualne lastnine (avtorske in sorodne pravice, blagovne znamke, geografske označbe, vzorci in modeli, patenti, varstvo podatkov, sorte rastlin), uveljavljanje pravic intelektualne lastnine, ukrepi na meji ter sodelovanje.

Izvajanje sporazuma bo odpravilo sedanjo nesorazmernost med ravnjo varstva pravic intelektualne lastnine v EU in Kanadi. Kanada bo dopolnila svojo zakonodajo tako, da bo: uvedla, po vzoru dodatnih varstvenih certifikatov EU, sui generis zaščito za farmacevtske izdelke (člen 20.27), v členu 20.28 zagotovila, v primerih dodelitve dovoljenja za trženje za splošne farmacevtske proizvode, povezane z obstojem patentnega varstva, vsem strankam enako in učinkovito možnost do pritožbe (tudi proizvajalcem generičnih zdravil) ter uvedla enaka (šest plus dve leti) časovna obdobja varstva nerazkritih podatkov v zvezi s farmacevtskimi izdelki (člen 20.29). S temi določbami bodo evropski proizvajalci inovativnih zdravil pridobili v Kanadi podobno raven varstva, kot zanje velja na trgu EU.

V pogajanjih je bila posebna pozornost namenjena varstvu geografskih označb za kmetijske in živilske proizvode. Na podlagi sporazuma bodo v Kanadi varovane evropske geografske označbe za evropske kmetijske in živilske proizvode (priloga 20-A) oziroma kanadske v EU (priloga 20-B). Seznam evropskih geografskih označb se lahko naknadno še dopolnjuje, kar bo omogočilo vpis slovenskih geografskih označb v ta seznam. Kanada je prvič v pogajanjih za sklenitev sporazuma o prosti trgovini (*FTA*) sprejela vse tipe proizvodov, varovanih z geografskimi označbami, ki jih je predlagala EU, in jim s tem omogočila varstvo v Kanadi na podobni ravni, kot velja v EU. Priloga 20-C opredeljuje skupine proizvodov. Sporazum med EU in Kanado o varstvu geografskih označb za vina in žgane pijače bo veljal tudi po uveljavitvi CETA (priloga 30-B). Za uveljavljanje besedila poglavja o intelektualni lastnini niso potrebne dopolnitve zakonodaje EU ali slovenske zakonodaje.

**Regulativno sodelovanje (poglavje enaindvajset)**

Sporazum predvideva prostovoljno regulativno sodelovanje med pogodbenicama glede pravne ureditve, ki jo pokrivajo posamezna poglavja sporazuma. Cilj sodelovanja je preprečevanje nepotrebnih ovir v trgovini, ki jih povzročajo razlike v regulativi, izboljšati transparentnost regulativnega procesa, povečati njegovo učinkovitost ter, kjer je možno, zmanjšati stroške z izmenjavo pridobljenih podatkov in opravljenih študij. Sporazum ustanavlja forum za regulativno sodelovanje, ki zagotavlja platformo za pogovore o vprašanjih glede regulativnih vprašanj v obojestranskem interesu ter nadzira in olajšuje izvajanje regulativnega sodelovanja.

**Trajnostni razvoj (poglavja dvaindvajset do štiriindvajset)**

Za razliko od ostalih sporazumov o prosti trgovini so določbe o trajnostnem razvoju razdeljene v tri poglavja. EU in Kanada poudarjata koristnost upoštevanja vprašanj s področja dela in okolja, povezanih s trgovino, kot sestavnega globalnega pristopa k trgovini in trajnostnemu razvoju. EU in Kanada si bosta prizadevali spodbujati trajnostni razvoj z okrepljenim usklajevanjem in vključevanjem ustreznih politik in ukrepov na področju dela, okolja in trgovine.

Sporazum CETA vsebuje zaveze spoštovanja mednarodnih standardov in sporazumov glede konvencij Mednarodne organizacije dela (ILO) kot tudi zaveze spoštovanja in učinkovitega izvajanja mnogostranskih okoljskih sporazumov. Priznava se pravica določanja prednostnih nalog na področju dela in okolja z ustreznim spreminjanjem nacionalne zakonodaje v skladu z mednarodnimi sporazumi.Spodbujena s pogajanji za sklenitev sporazuma CETA je Kanada ratificirala Konvencijo (C038) o minimalni starosti in Konvencijo o organiziranju in kolektivnem pogajanju (C098). Cilj sporazuma je, da bo za Kanado veljalo vseh osem temeljnih konvencij ILO.

**Dvostranski dialogi in sodelovanje (poglavje petindvajset)**

Sporazum v tem poglavju vključuje zdajšnje dvostranske dialoge, ki že potekajo med EU in Kanado na področju biotehnologije, surovin in znanosti ter raziskav. Poleg tega dodaja novo področje sodelovanja, in sicer gozdarstvo, kjer se obe pogodbenici zavzemata za trajnostno gospodarjenje ter trgovino.

**Institucionalna struktura (poglavje šestindvajset)**

Sporazum ustanavlja Skupni odbor CETA, ki je pristojen za nadzor nad izvajanjem sporazuma in odločanje o nekaterih pretežno tehničnih vprašanjih sporazuma, ki so v besedilu konkretno opredeljena. Poleg Skupnega odbora CETA, ki ima krovno vlogo, se bodo na podlagi sporazuma sestajali tudi drugi strokovni odbori: Odbor za trgovino z blagom (vanj spadajo še Odbor za kmetijstvo, Odbor za vina in žgane pijače, Skupna sektorska skupina za zdravila), Odbor za storitve in naložbe (pod njegovo okrilje spada tudi Skupni odbor za medsebojno priznavanje poklicnih kvalifikacij), Skupni odbor za carinsko sodelovanje, Skupni upravljalni odbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, Odbor za javna naročila, Odbor za finančne storitve, Odbor za trgovino in trajnostni razvoj, Forum za regulativno sodelovanje in Odbor CETA za geografske označbe. Naloge posameznih odborov so opredeljene v posameznih poglavjih.

Skupni odbor CETA se sestaja enkrat letno in razpravlja o vprašanjih, povezanih z izvajanjem sporazuma. Odbor lahko na podlagi soglasja tudi sprejema določene odločitve, izhajajoče iz besedila sporazuma, ki morajo biti potrjene v skladu z internimi postopki pogodbenic.

**Preglednost (poglavje sedemindvajset)**

Pogodbenici bosta zagotovili, da bo vsa zakonodaja, ki vpliva na izvajanje sporazuma, javno objavljena in dostopna vsem zainteresiranim. Na zahtevo druge pogodbenice bosta tudi posredovali informacije glede obstoječe ali prihodnje zakonodaje, ki vpliva na izvajanje sporazuma.

**Izjeme (poglavje osemindvajset)**

To poglavje v sporazum vključuje člen XX sporazuma GATT 1994. Potrjuje, da nič v sporazumu ne more omejevati pogodbenic, da sprejemata ukrepe v javno korist, za zaščito ljudi, živali, rastlin ali zdravja, zaščito zasebnih podatkov in varnosti. Omogoča sprejemanje zaščitnih ukrepov s strani EU ali držav članic na področju pretoka kapitala in plačil. Kot izjema so določeni tudi ukrepi za nacionalno varnost ter ukrepi na področju davkov. Poglavje tudi omejuje možnost vlaganja zahtev na področju zaščite naložb iz naslova davkov oziroma predvideva možnost predhodne razlage.

Določbe o razkritju informacij zagotavljajo pravico pogodbenicama, da ne razkrivajo zaupnih informacij. Navedene so še izjeme, ki v okviru sporazuma veljajo za področje kulture.

**Reševanje sporov (poglavje devetindvajset)**

Sporazum določa postopek za reševanje sporov med pogodbenicama glede sporazuma s postopkom posvetovanja, mediacije, arbitraže in omogoča začasne ukrepe v primeru nespoštovanja sporazuma. Priloge 29-A do C vsebujejo poslovnik in kodeks ravnanja arbitrov in mediatorjev.

**Končne določbe (poglavje trideset)**

Protokoli, priloge, skupne izjave, dogovori in opombe k temu sporazumu so njegovi sestavni deli. Sporazum se lahko glede protokolov in prilog, ki so sestavni del sporazuma, spremeni bodisi s pisnim dogovorom pogodbenic bodisi s sklepom Skupnega odbora CETA. Priloge I, II in III ter priloge k poglavju osem (naložbe), devet (čezmejna trgovina s storitvami), deset (začasen vstop in bivanje fizičnih oseb zaradi poslovnih razlogov) z izjemo priloge 10-A in 13 (finančne storitve) se ne spreminjajo s sklepom Skupnega odbora CETA.

Pogodbenici se dogovorita o izmenjavi podatkov o blagovni menjavi na ravni tarifnih postavk. Plačila in transferji potekajo v skladu s členom VIII statuta Mednarodnega denarnega sklada. Pogodbenici se posvetujeta o nadaljnji liberalizaciji finančnih in kapitalskih tokov.

Člen 30.7 določa začetek veljavnosti in začasno uporabo sporazuma. Sporazum začne veljati dva meseca po izmenjavi pisnih uradnih obvestil o izpolnitvi notranjepravnih postopkov ali na določen datum po dogovoru pogodbenic. V primeru mešanega sporazuma izpolnitev notranjepravnih postopkov pomeni tudi ratifikacije v državah članicah EU; v Sloveniji bo sporazum ratificiral državni zbor. Formulacija »ali na določen datum po dogovoru pogodbenic« pomeni, da sporazum lahko začne veljati ne glede na ratifikacije oziroma tudi, če ga določene države ne ratificirajo. Ni povsem jasno, ali se morajo vse pogodbenice dogovoriti o začetku veljavnosti za vse njih, ali lahko sporazum velja samo med tistimi, ki se o tem dogovorijo. V Sloveniji se mednarodna pogodba ne more uporabljati, če ni ratificirana niti objavljena, zato ne bi mogla pristati na začetek veljavnosti pred tem. Predvidena je začasna uporaba celotnega sporazuma, in sicer mesec dni po obvestilu, da so bili zaključeni interni postopki za začasno uporabo (v Sloveniji ratifikacija), ali na določen datum po dogovoru pogodbenic (glej zgoraj glede uveljavitve). Pogodbenici se lahko dogovorita, da se določene določbe ne bodo začasno uporabljale. (To možnost je izkoristila tudi EU.) Druga pogodbenica lahko v 30 dneh zavrne omejeno začasno uporabo ali poda svoj predlog. Če se druga pogodbenica ne odzove, se sporazum ne uporablja začasno. Pogodbenica lahko tudi odpove začasno uporabo sporazuma, ki začne veljati dva meseca po uradnem obvestilu. Izraz »začetek veljavnosti tega sporazuma« za določbe, ki se začasno uporabljajo, pomeni datum začasne uporabe. Institucionalni okvir začne delovati že v fazi začasne uporabe sporazuma. V primeru odpovedi začasne uporabe vse odločitve organov, ustanovljenih na podlagi sporazuma, prenehajo veljati. Kontaktna oseba za pošiljanje uradnih obvestil v EU je Sekretariat Sveta EU ali njegov pravni naslednik, v Kanadi pa je *Department of Foreign Affairs, Trade and Development* ali njegov pravni naslednik.

CETA ureja tudi odpoved, začasno prenehanje uporabe in vključitev drugih obstoječih sporazumov. Dvostranski investicijski sporazumi držav članic, navedeni v prilogi 30-A, z dnem začetka veljavnosti CETA prenehajo učinkovati in se nadomestijo s tem sporazumom. Sporazum med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kanado o trgovini z alkoholnimi pijačami iz leta 1989 in Sporazum med Evropsko skupnostjo in Kanado o trgovini z vini in žganimi pijačami iz leta 2003 sta vključena v CETA s prilogo 30-B. Sporazum o medsebojnem priznavanju med Evropsko skupnostjo in Kanado iz leta 1998 preneha veljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma (oziroma z dnem začasne uporabe CETA). Z dnem začetka veljavnosti CETA (oziroma z dnem začasne uporabe CETA) preneha veljati tudi Sporazum med Evropsko skupnostjo in Vlado Kanade o zdravstvenih ukrepih za zaščito zdravja ljudi v zvezi s trgovino z živimi živalmi in živalskimi proizvodi iz leta 1998.

Pogodbenici lahko odpovesta sporazum z uradnim pisnim obvestilom. Sporazum preneha veljati 180 dni po prejetju uradnega obvestila. Določbe poglavja osem (Naložbe) se uporabljajo še 20 let po odpovedi sporazuma za tiste naložbe, ki so bile izvedene pred navedenim datumom.

Sporazum določa tudi postopek v primeru pristopa novih članic k EU, ne določa pa položaja ob izstopu ene od pogodbenic iz EU. Vprašanje prenehanja uporabe sporazuma CETA za zaradi izstopa Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz EU je bilo urejeno s Sporazumom o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo.

## **3. SKUPNI INTERPRETATIVNI INSTRUMENT O CELOVITEM GOSPODARSKEM IN TRGOVINSKEM SPORAZUMU (CETA) MED KANADO TER EVROPSKO UNIJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI**

Skupni interpretativni instrument je namenjen pojasnitvi posameznih določb sporazuma. Ureja področja, glede katerih so države članice želele večja zagotovila za preprečitev morebitnega negativnega vpliva sporazuma. Instrument ne spreminja določb sporazuma. V skladu z Dunajsko konvencijo o mednarodnem pogodbenem pravu je interpretativni instrument pravno zavezujoč pri razlagi sporazuma in je objavljen v uradnem listu EU in Kanade.

Slovenija je aktivno sodelovala pri oblikovanju besedila predvsem glede dvostranskega naložbenega sodišča (ICS), vode, varne hrane in GSO. Njeni predlogi so bili vključeni v posamezne dele interpretativnega instrumenta.

Skupni interpretativni instrument o CETA je sestavljen iz dveh delov: uvoda in posameznih naslovov, ki natančneje opredeljujejo posamezne ključne vsebine. Iz uvoda izhaja, da CETA potrjuje skupno zavezo Kanade, EU in držav članic k svobodni in pošteni trgovini. Ustvarja nove priložnosti in odraža temeljne vrednote (integracija v svetovno ekonomijo, osnovni namen proste trgovine je povečati blagostanje prebivalstva z ustvarjanjem delovnih mest in gospodarske rasti, pogodbenice priznavajo pomen pravice do upravljanja v javno korist, da se gospodarske aktivnosti odvijajo v jasnem in transparentnem okviru javnega upravljanja). Kanada, EU in države članice bodo še naprej lahko dosegale legitimne cilje javne politike. CETA ne bo nižala standardov in regulative na področju varne hrane, varnosti proizvodov, zaščite potrošnikov, zdravja, okolja in zaščite delavcev. Uvoženo blago, ponudniki storitev in vlagatelji morajo še naprej spoštovati domače zahteve, vključno s pravili in zakonodajo. S tem smo dobili zagotovilo, da bodo še naprej veljala evropska pravila za odobritev in označevanje GSO na trgu EU. CETA prav tako ne omejuje možnost držav članic, da prepovejo njihovo gojenje.

**Pravica do urejanja v javnem interesu**

CETA ohranja pravico EU, držav članic in Kanade, da sprejemajo in izvajajo predpise, ki urejajo ekonomske aktivnosti, za dosego legitimnih ciljev v javnem interesu. Navedeni so naslednji cilji: varstvo in spodbujanje javnega zdravja, socialnih storitev, javnega izobraževanja, varnosti, okolja, javne morale, socialnega varstva ali varstva potrošnikov, zasebnost in varstvo podatkov ter spodbujanje in zaščita kulturne raznolikosti.

**Regulatorno sodelovanje**

CETA daje možnost za regulatorno sodelovanje z namenom doseči boljše predpise in učinkovitejšo administracijo. Sodelovanje je prostovoljno. Regulatorni organi niso dolžni sodelovati in niso dolžni izvajati rezultatov sodelovanja.

**Javne storitve**

EU in njene države članice ter Kanada potrjujejo pravico vlad na vseh ravneh, da zagotavljajo in podpirajo izvajanje javnih storitev na področjih, kot so npr. javno zdravstvo in izobraževanje, socialne storitve ter zbiranje, čiščenje in distribucija vode. CETA vladam ne preprečuje regulacije tovrstnih storitev v javnem interesu. CETA od vlad ne zahteva privatizacije katere koli storitve ali jim preprečuje razširitev nabora storitev, ki jih zagotavljajo javnosti. CETA vladam prav tako ne preprečuje, da bi zagotavljale tiste javne storitve, ki so jih prej zagotavljali zasebni ponudniki storitev, ali da bi pod okrilje javnega nadzora znova vrnile storitve, ki so jih prej že privatizirale.

**Zaščita naložb**

Besedilo poudarja nov sistem zaščite naložb, ki bo model za vse ostale sporazume. Na predlog Slovenije je bilo dodano besedilo, da CETA ne daje prednosti dvostranskemu naložbenemu sodišču. Vlagatelj lahko izbere za reševanje naložbenih sporov nacionalno sodišče. Ponovljena je pravica vlad, da spremenijo zakonodajo tudi, če to vpliva na naložbo ali na pričakovani dobiček. Povračilo škode se določa na podlagi objektivnih meril, ki jih določi dvostransko naložbeno sodišče, in ne bo večje od izgube, ki jo je utrpel vlagatelj. Pomembna je opredelitev, da je potrebna dejanska ekonomska povezava podjetja vlagatelja bodisi z EU ali Kanado, da lahko vlagatelj sproži naložbeni spor. EU in Kanada se zavezujeta, da bosta redno pregledovali vsebino standarda pravične obravnave, da ne bo prihajalo do širokega tolmačenja. V besedilu je tudi jasno predvidena reforma ICS, predvsem kodeksa arbitrov, ki naj se izvede, še preden se bo sistem sploh začel uporabljati. Poleg tega je v besedilu zaveza, da bosta pogodbenici spremljali izvajanje določb o naložbah in predlagali spremembe sistema. Stranki spora lahko podata zavezujoče interpretativne izjave, ki naj bi usmerjale dvostransko naložbeno sodišče pri odločanju o sporu.

**Trgovina in trajnostni razvoj**

CETA vključuje obsežne zaveze za zaščito pravic delavcev in okolja.

**Zaščita dela**

CETA zavezuje EU, države članice in Kanado k ratifikaciji in izvajanju temeljnih konvencij Mednarodne organizacije dela. CETA vključuje določbe, zaradi katerih pogodbenice ne morejo znižati nivo pravic na področju dela z namenom spodbujanja trgovine ali privabljanja naložb.

**Varstvo okolja**

Pogodbenice se zavezujejo spodbujati visoko raven varstva okolja, vključno z okoljsko zakonodajo. Države članice ohranjajo pravico določiti svoja okoljevarstvena prednostna področja, sprejemati ali spreminjati zakonodajo in politike v okviru mednarodno sprejetih obveznosti. Pogodbenice se strinjajo, da ne bodo zniževale ravni varstva okolja zaradi spodbujanja trgovine. Vključeno je trajnostno upravljanje gozdov, rib in akvakulture.

**Pregled in posvetovanja z deležniki**

Pogodbenice se zavezujejo učinkovito uporabljati vse mehanizme, ki jih glede trgovine in trajnostnega razvoja, trgovine in dela ter trgovine in okolja določa sporazum in dialog z deležniki.

**Voda**

Poglavje »Voda« je bilo v interpretativno izjavo vključeno na zahtevo Slovenije. Iz izjave izhaja, da CETA Kanade ali Evropske unije in njenih držav članic ne obvezuje, da dovolijo uporabo vode v komercialne namene. CETA v polnosti ohranja pravico pogodbenic, da odločajo, kako uporabljati in varovati vodne vire. CETA prav tako ne preprečuje, da bi pogodbenice spremenile že sprejeto odločitev, da dovolijo komercialno uporabo vode.

**Javna naročila**

Pogodbenice se zavezujejo k spoštovanju okoljskih, socialnih in z delom povezanih meril pri javnih naročilih. Dodan je tudi odstavek, ki se nanaša na privilegije za kanadske staroselce.

#  ENOSTRANSKA IZJAVA SLOVENIJE NA ZAPISNIK SVETA ZA ZUNANJE ZADEVE V SESTAVI MINISTROV ZA TRGOVINO

Ob podpisu sporazuma je bilo kot dopolnitev k Skupni interpretativni izjavi EU-Kanada na zapisnik Sveta EU za zunanje zadeve podanih še 36 enostranskih izjav držav članic, Evropske komisije in pravne službe Sveta. Izjave dodatno pojasnjujejo posamezne določbe sporazuma oziroma njihovo razumevanje.

Izjava Slovenije, ki je objavljena kot Izjava št. 23, vključuje, poleg izjave glede začasne uporabe, še izjavo glede ICS (neprejudiciranje stališča Republike Slovenije ter pričakovanje glede nadaljnjega razvoja mehanizma), GSO (poudarek na previdnostnem načelu EU ter razumevanju, da CETA ne bo vplivala na zakonodajo EU glede GSO) in vode (poudarek na razumevanju, da sporazum ne omejuje pravice pogodbenic, da upravljajo svoje vodne vire in jih varujejo, vključno s pravico do omejevanja oziroma odpovedi že dodeljenih pravic, ter razumevanju, da vodni viri, ki so namenjeni zagotavljanju pitne vode, v določbi 3. odstavka člena 1.9 niso zajeti).

Enostranske izjave Slovenije glede ICS, GSO in vode dopolnjujejo tudi izjave Evropske komisije št. 7., 8., 30. in 34.

# MNENJE 1/17

Državni zbor je na svoji 22. seji 21. septembra 2016 sprejel Priporočilo Vladi Republike Slovenije, da Sodišče EU zaprosi za mnenje glede skladnosti sporazumov, ki vsebujejo ICS, s Pogodbo o Evropski uniji in Pogodbo o delovanju Evropske unije, po sprejetju mnenja Sodišča EU v zadevi Mnenje 2/15, če bo to vprašanje še relevantno, oziroma da se aktivno vključi v postopek, če bo postopek za izdajo mnenja vložila katera druga članica EU oziroma institucija EU. Sodišče EU se v Mnenju 2/15 ni opredelilo do skladnosti ICS s Pogodbo o Evropski uniji in Pogodbo o delovanju Evropske unije, zato se je Vlada Republike Slovenije pridružila Kraljevini Belgiji, ki je na podlagi 11. odstavka 218. člena PDEU 7. septembra 2017 vložila zahtevo za presojo skladnosti poglavja o naložbah CETA s pravnim redom EU (zadeva Mnenje 1/17) in pridobila mnenje Sodišča EU.

Mnenje 1/17 je bilo razglašeno 30. aprila 2019. Sodišče EU je menilo, da je oddelek F poglavja osem Celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma med Kanado na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani, podpisanega v Bruslju 30. oktobra 2016, združljiv s primarnim pravom Evropske unije.

Kraljevina Belgija je v vlogi za izdajo mnenja izrazila dvome glede učinkov tega mehanizma na izključno pristojnost Sodišča za dokončno razlago prava Unije in zato na avtonomijo pravnega reda Unije, glede združljivosti tega mehanizma s splošnim načelom enakega obravnavanja in z zahtevo po učinkovitosti prava Unije ter glede tega, ali se z navedenim mehanizmom spoštuje pravica do dostopa do neodvisnega in nepristranskega sodišča.

Sodišče EU je v mnenju opozorilo, da je mednarodni sporazum, v katerem je določena vzpostavitev sodišča, ki je pristojno za razlago določb tega sporazuma in katerega odločbe Unijo zavezujejo, načeloma združljiv s pravom Unije. Poleg tega lahko tak mednarodni sporazum vpliva na pristojnosti institucij Unije, vendar le, če so izpolnjeni temeljni pogoji za ohranitev narave teh pristojnosti in če se ne posega v avtonomijo pravnega reda Unije, ki temelji na lastnem ustavnem okviru. V ta okvir spadajo temeljne vrednote Unije, ki so spoštovanje človekovega dostojanstva, svoboda, demokracija, enakost, pravna država in spoštovanje človekovih pravic.

Za zagotovitev, da bodo ohranjene posebne značilnosti in avtonomija tako ustanovljenega pravnega reda, je bil s pogodbama uveden sodni sistem, katerega namen je zagotoviti skladnost in enotnost pri razlagi prava Unije. Sodišče EU je glede tega poudarilo, da pravo Unije ne nasprotuje niti vzpostavitvi sodišča, pritožbenega sodišča in pozneje večstranskega naložbenega sodišča niti temu, da se v sporazumu CETA tem sodiščem podeli pristojnost za razlago in uporabo določb sporazuma ob upoštevanju pravil in načel mednarodnega prava, ki se uporabljajo med pogodbenicama sporazuma CETA. Ker pa ta sodišča niso del sodnega sistema Unije, ne morejo biti pristojna za razlago ali uporabo drugih določb prava Unije kot tistih, ki jih vsebuje sporazum CETA, ali za izdajo odločb, ki bi lahko učinkovale tako, da bi bilo institucijam Unije preprečeno delovanje v skladu z njenim ustavnim okvirom. Sodišče EU je v obravnavani zadevi ugotovilo, da s sporazumom CETA predvidenima sodiščema ni podeljena nobena druga pristojnost za razlago ali uporabo prava Unije kot tista, ki se nanaša na določbe tega sporazuma. Sodišče EU je v tem okviru poudarilo, da je s tem sporazumom, če namerava kanadski vlagatelj izpodbijati ukrepe katere od držav članic in/ali Unije, pristojnost za določitev, ali se spor glede na pravila o razdelitvi pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami sproži proti navedeni državi članici ali proti Uniji, podeljena Uniji. Izključna pristojnost Sodišča EU za odločanje o razdelitvi pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami je tako ohranjena.

Sodišče EU je poleg tega navedlo, da bi pristojnost sodišča CETA in pritožbenega sodišča CETA posegla v avtonomijo pravnega reda Unije, če bi bila urejena tako, da bi lahko navedeni sodišči v okviru presoje omejitev svobode gospodarske pobude, na katere bi se nanašal zahtevek, postavili pod vprašaj raven varstva javnega interesa, zaradi katerega je Unija uvedla te omejitve za vse gospodarske subjekte, ki vlagajo v zadevni trgovinski ali industrijski sektor notranjega trga. Vendar sporazum CETA vsebuje določila, na podlagi katerih je izključena vsakršna pristojnost navedenih sodišč za poseganje v demokratične izbire znotraj ene pogodbenice tega sporazuma na področju, med drugim, ravni varovanja javnega reda, javne varnosti, javne morale, življenja ali zdravja ljudi in živali ter varnosti hrane, rastlin, okolja, dobrega počutja pri delu, varnosti proizvodov, varstva potrošnikov in temeljnih pravic. Zato ta sporazum ne posega v avtonomijo pravnega reda Unije.

Sodišče EU je v zvezi z združljivostjo predvidenega mehanizma s splošnim načelom enakega obravnavanja navedlo, da se s sporazumom CETA sicer kanadskim vlagateljem, ki vlagajo v Uniji, daje na voljo posebno pravno sredstvo zoper ukrepe Unije, vendar njihov položaj ni primerljiv s položajem vlagateljev držav članic, ki vlagajo v Uniji. Sodišče EU je tudi ugotovilo, da sporazum CETA ne posega v učinkovitost prava Unije zgolj zato, ker bi v izjemnih okoliščinah posledica odločbe sodišča, ustanovljenega s tem sporazumom, lahko bila to, da bi bili izničeni učinki globe, ki bi jo Komisija ali organ države članice, pristojen za konkurenco, naložila zaradi kršitve konkurenčnega prava. Tudi v pravu Unije je namreč dovoljeno, da se globa razglasi za nično, če je naložena na podlagi napake, ki je enakovredna tisti, ki bi jo lahko ugotovilo sodišče CETA.

Sodišče EU je v zvezi z združljivostjo mehanizma za reševanje sporov s pravico do dostopa do neodvisnega sodišča ugotovilo, da je namen tega sporazuma zagotoviti dostop do sodišča CETA vsem kanadskim podjetjem in Kanadčanom, ki vlagajo v Uniji, ter vsem podjetjem in posameznikom države članice Unije, ki vlagajo v Kanadi. Vendar obstaja nevarnost, da bo ta mehanizem v praksi, če ne bo sprejeta ureditev za zagotovitev, da bosta navedeni sodišče in pritožbeno sodišče v finančnem smislu dostopni posameznikom ter malim in srednjim podjetjem, dostopen zgolj vlagateljem z znatnimi finančnimi sredstvi. Sodišče EU pa je štelo, da zaveze, ki sta jih sprejela Komisija in Svet za zagotovitev dostopnosti predvidenih sodišč malim in srednjim podjetjem, zadoščajo, da se v okviru tega postopka za izdajo mnenja ugotovi, da je sporazum CETA združljiv z zahtevo po dostopnosti. Te zaveze namreč pogojujejo odobritev tega sporazuma s strani Unije.

Sodišče EU je ugotovilo, da sporazum CETA vsebuje zadostna jamstva za zagotovitev neodvisnosti članov predvidenih sodišč.

# NADALJNJI KORAKI ZA VZPOSTAVITEV DVOSTRANSKEGA NALOŽBENEGA SODIŠČA

* 1. **Sklepi za vzpostavitev dvostranskega naložbenega sodišča**

Evropska unija in Kanada sta 21. januarja 2021 sprejeli štiri sklepe za vzpostavitev dvostranskega naložbenega sodišča, ki so objavljeni v Uradnem listu Evropske unije številka L 59 z dne 19. 2. 2021, in sicer Sklep Skupnega odbora CETA št. 1/2021 z dne 29. januarja 2021 o upravnih in organizacijskih zadevah v zvezi z delovanjem Pritožbenega sodišča; Sklep Skupnega odbora CETA št. 2/2021 z dne 29. januarja 2021 o sprejetju postopka razlag v skladu s členom 8.31.3 in členom 8.44.3(a) sporazuma kot Priloge k njegovemu poslovniku; Sklep št. 1/2021 Odbora za storitve in naložbe z dne 29. januarja 2021 o sprejetju kodeksa ravnanja za člane Sodišča, Pritožbenega sodišča in mediatorje ter Sklep št. 2/2021 Odbora za storitve in naložbe z dne 29. januarja 2021 o sprejetju pravil o mediaciji, ki jih uporabljata stranki v naložbenih sporih.

Pravna služba Sveta EU je v zvezi s postopkom za sprejetje zadevnega paketa sklepov pripravila mnenje, v katerem pojasni, da je za potrditev zadevnega sklepa potrebno soglasje vseh držav članic EU in da se le-te lahko udeležijo sestanka Odbora za storitve in naložbe, kadar razpravlja o zadevah, ki so delno v pristojnosti držav članic EU.

**Sklep Skupnega odbora CETA št. 1/2021 z dne 29. januarja 2021 o upravnih in organizacijskih zadevah v zvezi z delovanjem Pritožbenega sodišča**

Zaveza za sprejetje zadevnega sklepa izhaja iz odstavka 6(f) skupnega interpretativnega instrumenta o sporazumu, s katerim so se Evropska unija in njene države članice ter Kanada dogovorile, da bodo nemudoma začele nadaljnje delo v zvezi z izvajanjem določb CETA o reševanju naložbenih sporov, ter odstavka 6(g), ki določa, da je sporazum CETA prvi sporazum, ki vključuje pritožbeni mehanizem, ki bo omogočal popravljanje napak in zagotovil doslednost odločitev prvostopenjskega sodišča.

Poleg tega izjava št. 36 Komisije in Sveta, ki je bila ob sprejetju sklepa o podpisu sporazuma CETA v imenu Unije vključena v zapisnik Sveta, določa, da bo pritožbeni mehanizem iz člena 8.28 celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma organiziran in izboljšan tako, da bo v celoti zmožen zagotoviti doslednost odločb na prvi stopnji in s tem prispevati k pravni varnosti. Sestava sodišča bo organizirana tako, da bo zagotovljena kar največja kontinuiteta. Vsi člani pritožbenega sodišča se bodo morali seznaniti z odločbami tistih oddelkov pritožbenega sodišča, ki jim ne pripadajo. Pritožbeno sodišče bo lahko v primerih, v katerih bodo obravnavana pomembna načelna vprašanja ali glede katerih se mnenja oddelkov sodišča razlikujejo, zasedalo v „velikem senatu“.

Sklep določa upravne in organizacijske zadeve v zvezi z delovanjem Pritožbenega sodišča (upravno podporo, postopke za začetek in vodenje pritožb ter postopke za vračanje zadev Sodišču zaradi prilagoditve odločbe, če je to potrebno, postopke za zapolnitev prostega mesta na Pritožbenem sodišču in v senatu Pritožbenega sodišča, ustanovljenem za obravnavo zadeve, plačila za člane Pritožbenega sodišča, določbe v zvezi s stroški pritožb, število članov Pritožbenega sodišča ter kakršne koli druge elemente, za katere ugotovi, da so nujni za učinkovito delovanje Pritožbenega sodišča).

Pravila o upravnih in organizacijskih zadevah v zvezi z delovanjem Pritožbenega sodišča CETA so tudi odziv na izjavo št. 23 Republike Slovenije na zapisnik Sveta, s katero je Republika Slovenija izrazila pričakovanje, da se bo, ob upoštevanju različnih pomislekov, izraženih med pogajanji o določbah glede sistema sodišča za naložbe, sistem sodišča za naložbe še naprej stalno razvijal v skladu s skupno izjavo in pravom Evropske unije ter da se bodo zadevne določbe sporazuma CETA nadgradile z izboljšavami še pred ustanovitvijo večstranskega naložbenega sodišča in pritožbenega mehanizma za reševanje naložbenih sporov.

V sklepu so zaveze izvedene z vključitvijo opredelitve pojmov (člen 1), podrobnih pravil o sestavi Pritožbenega sodišča in upravnih ureditev (člen 2) ter o vodenju pritožb (člen 3). Sklep se bo začel izvajati z dnem začetka veljavnosti sporazuma (člen 4) in bo objavljen v Uradnem listu EU.

Člen 2 določa, da Pritožbeno sodišče CETA sestavlja šest članov, ki jih imenuje Skupni odbor CETA. Dva člana sta izbrana izmed kandidatov, ki jih predlaga Kanada, dva izmed kandidatov, ki jih predlaga EU, in dva izmed državljanov tretjih držav. Število članov senata se lahko poveča za večkratnik števila tri. Mandat članov traja devet let brez možnosti podaljšanja. Izjema velja za prvih šest imenovanih članov in v primeru potrebe po dokončanju začetega postopka. Pritožbeno sodišče ima predsednika in podpredsednika, ki ju izbere predsednik Skupnega odbora CETA z žrebom za mandat dveh let. Na pritožbeni stopnji odloča tričlanski senat. V primeru, da gre za zadevo, ki sproža resna vprašanja glede razlage in uporabe poglavja osem, je lahko senat šestčlanski. Pritožbeno sodišče lahko sprejme svoj poslovnik. Člani senata dobijo redni mesečni honorar, ki ga določa Skupni odbor CETA. Račun, na katerega pogodbenici nakazujeta finančna sredstva, upravlja sekretariat ICSID. Honorar se lahko oblikuje kot mesečna plača. V tem primeru člani senata opravljajo svojo funkcijo s polnim delovnim časom. Sekretariat ICSID opravlja funkcijo sekretariata Pritožbenega sodišča. Stroške sekretariata si pogodbenici delita enakovredno.

Pritožbeno sodišče lahko na podlagi pritožbe stranke v sporu ugodi pritožbi deloma ali v celoti in glede na to deloma ali v celoti spremeni ali razveljavi pravne ugotovitve in zaključke Sodišča. Če to omogoča ugotovljeno dejansko stanje, lahko Pritožbeno sodišče samo izda končno odločbo, v nasprotnem primeru pa zadevo vrne v ponovno odločanje praviloma istemu senatu Sodišča. Pritožbeni postopki naj bi trajali do 180 dni, izjemoma do 270 dni. Pritožnik založi stroške pritožbenega postopka. Za pritožbeni postopek se smiselno uporabljajo določbe CETA o mediaciji (člen 8.20), postopkih na podlagi drugega mednarodnega sporazuma (člen 8.24), financiranju s strani tretjih oseb (člen 8.26), pravu, ki se uporablja, in njegove razlage (člen 8.31), začasnih odredbah (člen 8.34), ustavitvi postopka (člen 8.35), preglednosti postopkov (člen 8.36), pogodbenici, ki ni stranka v sporu (člen 8.38), končne določbe (člen 8.39) ter o odškodnini ali drugih nadomestilih (člen 8.40).

Pravno gledano je za položaj EU v mednarodnih sporazumih najprej treba sprejeti sklep s pooblastilom. Za potrditev zadevnega sklepa je potrebno soglasje vseh držav članic EU, ker gre za mešani sporazum in ker sta se Svet EU in Evropska komisija v skupni izjavi ob podpisu sporazuma CETA zavezala k odločanju s soglasjem.

Znesek za plačila za člane Sodišča in Pritožbenega sodišča je predmet razprav z državami članicami in Kanado. Komisija je v preteklosti ocenila, da bi stalni letni stroški sistema sodišč za naložbe v okviru sporazuma CETA znašali približno 800 000 evrov, kar bi se enakovredno razdelilo med Kanado in EU. To so ocene stalnih letnih stroškov sistema sodišč za naložbe v okviru sporazuma CETA (če ni sporov), tj. osnovnih plačil za člane Sodišča in Pritožbenega sodišča. Zato bi učinek teh stalnih stroškov na proračun EU znašal približno 400 000 evrov na leto.

**Sklep Skupnega odbora CETA št. 2/2021 z dne 29. januarja 2021 o sprejetju postopka razlag v skladu s členom 8.31.3 in členom 8.44.3(a) sporazuma kot Priloge k njegovemu poslovniku**

Skupni odbor CETA je sprejel sklep o postopku za sprejetje razlag v skladu s členom 8.31.3 in členom 8.44.3(a) sporazuma CETA kot sprejetje priloge k svojemu poslovniku. Sklep o postopku vsebuje posebna pravila o postopkovnih korakih, ki so potrebni za sprejetje razlag sporazuma s strani Skupnega odbora CETA glede določb sporazuma v zvezi z naložbami, in je za pogodbenici zavezujoč. Obe strani morata izpolniti vse potrebne notranje zahteve in končati notranje postopke, pogodbenici pa navedene odločitve izvajata.

Odbor za storitve in naložbe lahko v primeru resnih pomislekov v zvezi z vprašanji glede razlage, ki bi lahko vplivala na naložbe, v skladu s členom 8.31.3 in členom 8.44.3(a) sporazuma na podlagi dogovora pogodbenic ter po izpolnitvi njunih veljavnih notranjih zahtev in dokončanju postopkov priporoči Skupnemu odboru CETA sprejetje razlag sporazuma. Razlaga, ki jo sprejme Skupni odbor CETA, se takoj objavi in pošlje predsednikoma Sodišča in Pritožbenega sodišča CETA, ki o tem obvestita senate. Zadevna razlaga je zavezujoča za sodišča CETA. Skupni odbor CETA se lahko odloči, da je razlaga zavezujoča od določenega datuma dalje.

Zaveza za sprejetje zadevnega sklepa izhaja iz odstavka 6(f) skupnega interpretativnega instrumenta o sporazumu, s katerim so se Evropska unija in njene države članice ter Kanada dogovorile, da bodo nemudoma začele nadaljnje delo v zvezi z izvajanjem določb sporazuma o reševanju naložbenih sporov, ter odstavka 6(e), ki določa: „Da bi zagotovili, da bodo sodišča v vseh okoliščinah spoštovala namero pogodbenic iz sporazuma CETA, ta vključuje določbe, na podlagi katerih lahko pogodbenice izdajo zavezujoče izjave o razlagi. Kanada ter Evropska unija in njene države članice so se zavezale uporabi teh določb, da bi preprečile in korigirale morebitne napačne razlage sporazuma CETA s strani sodišč“.

Pravila o postopku za sprejetje razlag v skladu s členom 8.31.3 in členom 8.44.3(a) sporazuma so tudi odziv na izjavo št. 23 Republike Slovenije na zapisnik Sveta, s katero je Republika Slovenija izrazila pričakovanje, da se bo, ob upoštevanju različnih pomislekov, izraženih med pogajanji o določbah glede sistema sodišča za naložbe, sistem sodišča za naložbe še naprej stalno razvijal v skladu s skupno izjavo in pravom Evropske unije ter da se bodo zadevne določbe sporazuma CETA nadgradile z izboljšavami še pred ustanovitvijo večstranskega naložbenega sodišča in pritožbenega mehanizma za reševanje naložbenih sporov.

Pravno gledano je za stališče EU v zvezi z mednarodnih sporazumih najprej potreben sklep s pooblastilom. Za potrditev zadevnega sklepa je potrebno soglasje vseh držav članic EU, ker gre za mešani sporazum in ker sta se Svet in Evropska komisija v skupni izjavi ob podpisu sporazuma CETA zavezala k odločanju s soglasjem.

**Sklep št. 1/2021 Odbora za storitve in naložbe z dne 29. januarja 2021 o sprejetju kodeksa ravnanja za člane Sodišča, Pritožbenega sodišča in mediatorje**

V odstavku 6(f) skupnega interpretativnega instrumenta so se Evropska unija in njene države članice ter Kanada dogovorile, da bodo nemudoma začele delo v zvezi z izvajanjem določb sporazuma glede reševanja naložbenih sporov, tako imenovanim ICS, ker določbe sporazuma niso v zadostni meri urejale vseh elementov reševanja naložbenih sporov.

Poleg tega izjava št. 36 Komisije in Sveta, ki je bila ob priložnosti, ko je Svet sprejel sklep o odobritvi podpisa sporazuma CETA v imenu Unije, vključena v zapisnik Sveta, določa: „[e]tične zahteve za člane sodišč, ki so že določene v celovitem gospodarskem in trgovinskem sporazumu, bodo čim prej – in dovolj hitro, da jih bodo države članice lahko preučile med postopkom ratifikacije – podrobneje določene v obveznem in zavezujočem kodeksu ravnanja (kar je prav tako že predvideno v celovitem gospodarskem in trgovinskem sporazumu).

Ta kodeks bo vključeval zlasti: natančna pravila ravnanja za kandidate za imenovanje za člana sodišča ali pritožbenega sodišča, zlasti glede razkritja njihovih preteklih ali sedanjih dejavnosti, ki bi lahko vplivale na njihovo imenovanje ali izvajanje funkcije; natančna pravila ravnanja za člane sodišča ali pritožbenega sodišča med trajanjem njihovega mandata; natančna pravila ravnanja za člane sodišča ali pritožbenega sodišča po prenehanju njihovega mandata; prepoved opravljanja specifičnih nalog ali poklicev za določeno obdobje po koncu njihovega mandata; mehanizem sankcij v primeru neupoštevanja pravil ravnanja, ki bo učinkovit in povsem v skladu z načelom neodvisnosti sodstva.“

Kodeks ravnanja za člane Sodišča, Pritožbenega sodišča in mediatorje v skladu s členom 8.44.2 sporazuma je tudi odziv na izjavo št. 23 Republike Slovenije na zapisnik Sveta, s katero je Republika Slovenija izrazila pričakovanje, da se bo, ob upoštevanju različnih pomislekov, izraženih med pogajanji o določbah glede sistema sodišča za naložbe, sistem sodišča za naložbe še naprej stalno razvijal v skladu s skupno izjavo in pravom Evropske unije ter da se bodo zadevne določbe sporazuma CETA nadgradile z izboljšavami še pred ustanovitvijo večstranskega naložbenega sodišča in pritožbenega mehanizma za reševanje naložbenih sporov.

V skladu s členom 8.44.2 sporazuma „Odbor za storitve in naložbe v dogovoru s pogodbenicama in po izpolnitvi njunih notranjih zahtev in postopkov sprejme kodeks ravnanja za člane Sodišča, ki se uporablja v sporih, ki izhajajo iz tega poglavja, in lahko nadomesti ali dopolni pravila, ki so v uporabi, v okviru tega kodeksa pa se lahko obravnavajo vprašanja, kot so: (a) obveznost razkritja informacij; (b) neodvisnost in nepristranskost članov Sodišča; ter (c) zaupnost. Pogodbenici si kar najbolj prizadevata, da se kodeks ravnanja sprejme najpozneje prvi dan začasne uporabe ali začetka veljavnosti tega sporazuma, odvisno od primera, in v vsakem primeru najpozneje v dveh letih po tem datumu“.

Sprejeti sklep izvaja zaveze, sprejete ob podpisu sporazuma, saj vključuje podrobna pravila o etiki za člane Sodišča, Pritožbenega sodišča in mediatorje. Kodeks ravnanja vsebuje opredelitev pojmov (člen 1), določbe o odgovornostih v okviru postopka (člen 2), obveznostih razkritja informacij (člen 3), neodvisnosti, nepristranskosti in drugih obveznostih (člen 4), obveznostih nekdanjih članov (člen 5), obveznostih zaupnosti (člen 6), obveznostih preglednosti glede časa in stroškov, namenjenih postopku (člen 7), sankcijah (člen 8), obveznostih mediatorjev (člen 9) ter o vzpostavitvi posvetovalnih odborov (člen 10). Predvideni akt bo začel veljati z dnem začetka veljavnosti sporazuma (člen 11).

Pravna služba Sveta EU je v zvezi s postopkom za sprejetje zadevnega paketa sklepov pripravila mnenje, v katerem je pojasnila, da je za potrditev zadevnega sklepa potrebno soglasje vseh držav članic EU ter da se države članice lahko udeležijo sestankov Odbora za storitve in naložbe, kadar razpravlja o zadevah, ki so delno v pristojnosti država članic EU.

**Sklep št. 2/2021 Odbora za storitve in naložbe z dne 29. januarja 2021 o sprejetju pravil o mediaciji, ki jih uporabljata stranki v naložbenih sporih**

V odstavku 6(f) skupnega interpretativnega instrumenta so se Evropska unija in njene države članice ter Kanada dogovorile, da bodo nemudoma začele delo v zvezi z izvajanjem določb sporazuma o reševanju naložbenih sporov, ker določbe sporazuma niso v zadostni meri urejale vseh elementov reševanja naložbenih sporov.

Zadevna pravila o mediaciji, ki jih uporabljata stranki v sporu v skladu s členom 8.44.3(c) sporazuma, dopolnjujejo besedilo sporazuma CETA in so odziv na pripombe, ki jih je glede poglavja 8 (Naložbe) imela Republika Slovenija.

Sklep o sprejetju pravil o mediaciji, ki jih uporabljata stranki, vsebuje vsebinsko dopolnitev pravil za izvajanje ICS. Namen akta je izvajati sporazum z vzpostavitvijo mehanizma mediacije, da se s celovitim in hitrim postopkom s pomočjo mediatorja olajša sprejemanje sporazumnih rešitev med strankama v naložbenem sporu. Sklep vključuje opredelitve pojmov (člen 1), pravila o začetku postopka mediacije (člen 3), imenovanju mediatorja (člen 4), postopku mediacije (člen 5) glede rokov, kraja izvedbe mediacije, izvajanju sporazumne rešitve (člen 6), razmerju mediacije do reševanja sporov po zadevnem ali drugem sporazumu (člen 7), rokih (člen 8) in stroških (člen 9) postopka mediacije. Predvideni akt bo začel veljati na datum začetka veljavnosti sporazuma (člen 10) in je za pogodbenice zavezujoč.

Aktivnosti za vzpostavitev elementov za delovanje dvostranskega naložbenega sodišča so se nadaljevale tudi v letih 2023 in 2024. Med pogodbenicami je bila dogovorjena skupna razlaga posameznih standardov zaščite naložb, ki odraža razvoj naložbenega prava od zaključka pogajanj za sklenitev CETA sporazuma in poenostavljene postopkovne določbe, ki veljajo v primeru, da so vlagatelji mala in srednja podjetja ali fizične osebe.

**Razlaga št. / Skupnega odbora orazlagi člena 8.10, Priloge 8-A, člena 8.9.1 in člena 8.39.3 sporazuma CETA v skladu s členom 26.1.5(e) sporazuma CETA**

Pogodbenici sta se dogovorili o dodatni razlagi določb o pošteni in pravični obravnavi (člen 8.10), posredni razlastitvi (Priloga 8-A), pravici do urejanja v javnem interesu (člen 8.9.1.) in dodatno opredelili postopek za izračun denarne odškodnine, ki izhaja iz zahtevka vlagatelja (člen 8.39.3). Pojasnili sta, kako bi bilo treba navedene standarde razumeti glede na trenutne razmere na globalnih trgih kot tudi izredne podnebne razmere. Z razlago se določbe Sporazuma ne spreminjajo, so pa zavezujoče za sodišče, ustanovljeno s CETA sporazumom.

**Sklep št. / Skupnega odbora CETA v zvezi s sprejetjem sklepa o določitvi dopolnilnih pravil o hitrih postopkih za reševanje naložbenih sporov med vlagatelji in državami, zlasti za fizične osebe ter mala in srednja podjetja**

V Izjavi št. 36 Komisije in Sveta sta se instituciji zavezali k poenostavljenemu in izboljšanemu dostopu najranljivejših uporabnikov, tj. malih in srednjih podjetij in posameznikov do novega sodišča za reševanje naložbenih sporov, ustanovljenega na podlagi CETA sporazuma. Pogodbenici sta se dogovorili o podrobnih pravilih za reševanje naložbenih sporov za ti dve kategoriji vlagateljev glede hitrega postopka v okviru sistema sodišč za naložbe (člen 2), podrobnih pravil o sestavi sodišča (člen 3), pravil o prvem zasedanju po hitrem postopku (člen 4), časovnem razporedu hitrega postopka (člen 5), združitvi zahtevkov v skladu s Sklepom (člen 6), mediaciji (člen 7) in pregledu (člen 8). Predvideni akt bo začel veljati na datum začetka veljavnosti oddelka F poglavja osem Sporazuma (člen 10), torej po zaključku nacionalnih ratifikacijskih postopkov.

##

## **6.2. Postopek izbire kandidatov za senate ICS**

Evropska komisija je 16. decembra 2020 sprejela odločitev o posodobitvi obstoječega in oblikovanju novega seznama kandidatov za arbitre v arbitražnih tribunalih, ustanovljenih na podlagi trgovinskih sporazumov, ki jih EU sklepa s tretjimi državami. Seznami se bodo predvidoma uporabljali za spore med državami pogodbenicami *(State-to-State Dispute Settlement – SSDS)* kot tudi za spore iz poglavja o trajnostnem razvoju, ki je sestavni del sporazumov o prosti trgovini, in za naložbene spore (*Investment Court System – ICS*) ter Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani. Postopek za zbiranje prijav se je zaključil februarja 2021. Posameznike za seznam kandidatov za arbitre je izbral neodvisni izbirni panel Evropske komisije, ki ga sestavljajo po en predstavnik Evropske komisije, Sveta EU, Evropskega parlamenta in držav članic EU.

Postopek izbire ne vpliva na delitev pristojnosti med EU in državami članicami EU ter med posameznimi institucijami.

Menimo, da bodo sprejeti sklepi, ki dopolnjujejo določbe poglavja o naložbah CETA, ter način izbire kandidatov za arbitre omogočili delovanje naložbenega sodišča v praksi tako, kot si je prizadevala Republika Slovenija.

# RAZPRAVA Z DELEŽNIKI

Glede besedila sporazuma je Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo (sedaj Ministrstvo za gospodarstvo, turizem in šport) poleg vključevanja drugih resorjev vodilo tudi razpravo z zainteresiranimi deležniki. V ta namen je organiziralo tudi sestanke, na katere so bili povabljeni predstavniki sindikatov (ZZZS in SVIZ), predstavniki splošne zainteresirane javnosti (Umanotera in Svetilnik), predstavniki zbornic (GZS in OZS) ter predstavniki potrošnikov (ZPS). Zadnji sestanek je potekal 15. aprila 2021.

Mnenje javnosti glede sporazuma je deljeno. GZS je podprl sprejetje sporazuma v celoti, nevladne organizacije (Umanotera, Zveza slovenske podeželske mladine) pa so v posvetu izrazile pomisleke in vprašanja glede ICS in regulativnega sodelovanja, vode, kumulativnega učinka vseh sporazumov na občutljive sektorje (prehrana, kmetijstvo) ter glede uveljavitve sporazuma v primeru, da ga ne bodo ratificirale vse države članice.

V obrazložitvi so obširna pojasnila v zvezi z ICS podana v okviru točke 4 (Mnenje 1/17). Način in namen regulativnega sodelovanja je opredeljen v točki 2.1 Določbe sporazuma (poglavje 21), dodatna zagotovila v tej zvezi pa so podana tudi v skupnem interpretativnem instrumentu (točka 2.2 tega gradiva). Glede vode so bila pojasnila podana v okviru točke 6. Ocena vplivov in posledic sporazuma (vpliv na okolje), ki vsebuje tudi sklic na druge relevantne dele gradiva. Vlada Republike Slovenije je februarja 2023 prejela pobudo nevladnih organizacij za ustavno presojo določb CETA o vodi v povezavi s poglavjem 8 (Naložbe) s 70.a členom Ustave Republike Slovenije in pripravila predlog, da o tem vprašanju poda mnenje Ustavno sodišče Republike Slovenije.

Kar zadeva agroživilske proizvode je EU ključni igralec na globalnih kmetijskih trgih. S sklepanjem trgovinskih sporazumov, kar še posebno velja za sporazume, sklenjene po letu 2015, ko je bila sprejeta nova trgovinska strategija, EU promovira evropski model kmetijske proizvodnje, ki temelji na visokih standardih za hrano in okolje v EU, vključno z visoko dodano vrednostjo geografskih označb na ravni EU. V tej zvezi so bila v okviru CETA sporazuma oziroma povezanega skupnega interpretativnega instrumenta podana tudi dodatna zagotovila (za katera si je Slovenija v času pred podpisom sporazuma aktivno prizadevala),iz katerih jasno izhaja, da se zaradi sporazuma ne bodo znižali standardi na področju varne hrane in da bodo morali vsi uvoženi proizvodi še naprej izpolnjevati zahteve domače zakonodaje. S tem smo dobili tudi zagotovilo, da bodo še naprej veljala evropska pravila za odobritev in označevanje GSO na trgu EU. CETA prav tako ne omejuje možnosti držav članic, da prepovejo njihovo gojenje. V izjavi Komisije je dodatno posebej poudarjeno, da bo v celoti ohranjeno previdnostno načelo iz pogodbe.

V zvezi s kumulativnimi učinki vseh sporazumov na kmetijstvo EU je Evropska komisija v letu 2021 objavila posodobljeno dedicirano študijo (*Cumulative economic impact of trade agreements on EU agriculture*), ki med glavnimi zaključki poudarja pozitiven kumulativni vpliv sporazumov na trgovinsko bilanco na področju kmetijstva oziroma prehrane. Splošno povečanje uvoza in izvoza je v veliki meri uravnoteženo, z nekoliko višjim povečanjem pri izvozu, ter z zmernim vplivom na produktivnost in proizvodne cene.

Študija potrjuje, da povečevanje dostopa na trg v obliki tarifnih kvot (kot alternative odpravi carin) Evropski uniji omogoča boljšo zaščito občutljivih proizvodov. V tej luči si Slovenija v okviru vseh trgovinskih pogajanj prizadeva za specifičen pristop za kmetijstvo. Celotna študija je na voljo na povezavi: <https://agriculture.ec.europa.eu/system/files/2021-01/jrc-cumulative-economic-impact-of-trade-agreements-on-eu-agriculture_en_0.pdf>.

Ratifikacijski postopki držav članic so vezani na politične odločitve posameznih držav članic in so odvisni od njihovih aktualnih političnih ciljev in prednostnih področij, ki se oblikujejo v skladu z njihovimi internimi postopki, na katere Slovenija nima vpliva. Sklenitev sporazuma CETA in s tem polna veljava sporazuma bo mogoča šele ob zaključku internih postopkov za potrditev v vseh pogodbenicah – EU, Kanadi in v vseh državah članicah EU. Do zaključka internih postopkov potrditve se CETA uporablja začasno. Začasna uporaba sporazuma je urejena s členom 30.7 CETA in ni časovno omejena. Pogodbenici se lahko dogovorita tudi drugače, na primer začasno uporabo odpovesta.

Evropska komisija spodbuja države članice k zaključku ratifikacijskih postopkov in v ta namen organizira v sodelovanju z državami članicami dogodke za deležnike, na katerih natančneje pojasnjuje odprta vprašanja, učinke izvajanja sporazuma v praksi in razvoj sporazuma. V Sloveniji je takšen dogodek potekal septembra 2020. Najpomembnejše je celovito, pravilno, dobroverno izvajanje določb sporazuma ter uporaba mehanizmov za dopolnitev določb, ki jih je v praksi težko izvajati ali pa jih je, glede na splošni razvoj na področju trgovinske politike in druge globalne izzive, treba dopolniti. Tako je bilo v skladu s skupnim interpretativnim instrumentom nadgrajeno tudi dvostransko naložbeno sodišče.

# OCENA VPLIVOV IN POSLEDIC SPORAZUMA CETA

POSLEDICE ZA PRORAČUN

Od začetka začasne uporabe sporazuma se je zaradi znižanja carinskih stopenj pri uvozu blaga iz Kanade pričakovano minimalno znižal priliv sredstev iz tega naslova (v letu 2015 je znašal znesek obračunanih carin pri uvozu iz Kanade 175 tisoč evrov, v letu 2021 pa 101 tisoč evrov). Iz naslova pričakovanega povečanja medsebojne trgovine s Kanado pa je bilo obračunanih več drugih dajatev (v letu 2015 je bil znesek le-teh 1,43 mio. evrov, v letu 2021 pa 11,2 mio. evrov).

VPLIV NA OKOLJE

Potencialen vpliv sporazuma CETA na okolje je bil opredeljen že v študiji *Sustainability Impact Assessment*, iz leta 2011 ([Circabc](https://circabc.europa.eu/ui/group/09242a36-a438-40fd-a7af-fe32e36cbd0e/library/e5479764-65fa-487a-a36a-f750df194858/details?download=true)). Študija, ki je bila narejena še pred zaključkom pogajanj, pričakuje mešan vpliv sporazuma na okolje. Tako se predvideva, da naj bi povečana kmetijska proizvodnja privedla do večje intenzivnosti in s tem povečane porabe kemijskih sredstev, povečana govedoreja pa bi vodila v večje izpuste metana. Vpliv, povezan z energijo, naj bi bil majhen, razen če bi sporazum vodil v znatnejše povečanje kanadske rudarske industrije. Povečana trgovina bi vodila do povečanih emisij, kar pa bi se lahko omejilo, če bi se cestni prevoz (med Kanado in ZDA) preusmeril v pomorski prevoz zaradi določb CETA. Področje javnih naročil naj bi imelo mešan vpliv na okolje. Prav tako poglavje o naložbah. Kot pozitivne za okolje naj bi bile določbe o mobilnosti delavcev, ki bi lahko vplivale na učinkovitejšo alokacijo resursov in povečano inovativnost. Študija je predlagala tudi vključitev poglavja o trajnostnem razvoju, ki naj vključuje tudi nadzorno telo.

Ob upoštevanju zadevne študije dogovorjeni sporazum vsebuje številne varovalke na področju okolja. Iz sporazuma tako izhaja, da pogodbenice ohranjajo pravico do pravnega urejanja na svojem ozemlju in fleksibilnost za doseganje legitimnih ciljev politike, med drugim tudi na področju okolja. Prav tako določa, da se mora sporazum izvajati tako, da bo v skladu z izvajanjem okoljske zakonodaje in bo krepil raven varstva okolja ter mednarodne zaveze glede okoljskih vprašanj.

Sporazum posebej obravnava povezavo trgovine in trajnostnega razvoja, ki poleg delavskih vprašanj vsebuje tudi vprašanja s področja okolja. Pravne zaveze v tej zvezi poudarjajo medsebojno povezanost vidikov gospodarske rasti in varstva okolja, sporazum pa za nadzor nad izvajanjem povezanih določb vzpostavlja tudi specializirani Odbor za trgovino in trajnostni razvoj.

Dodatna zagotovila v zvezi z varovanjem okolja daje tudi interpretativni instrument, ki poudarja, da sporazum CETA ne bo znižal standardov in predpisov pogodbenic na področjih, kot so varnost hrane, varstvo zdravja, okolja idr., saj morajo za uvoženo blago, ponudnike storitev in vlagatelje še naprej veljati nacionalne zahteve, vključno s pravili in predpisi. Interpretativna izjava posebej poudarja tudi vlogo civilne družbe pri učinkovitem izvajanju sporazuma. Pogodbenice se namreč zavezujejo, da se bodo pri ocenjevanju izvajanja sporazuma redno posvetovale z deležniki (med njimi tudi z okoljevarstvenimi skupinami) in podpirale njihovo dejavno udeležbo. Posvetovanja z deležniki potekajo od začasne uporabe sporazuma na letni ravni, v zadnjem času zaradi covida-19 virtualno.

Kot omenjeno že v točki 2.1 vladnega gradiva, sporazum posebej obravnava tudi pravice in obveznosti v zvezi z vodo. Povezane določbe lahko najdemo v uvodnem delu besedila (člen 1.9.) ter v prilogi II (zadržke pogodbenic v zvezi z zbiranjem, čiščenjem in distribucijo vode). V času podpisovanja sporazuma se je z zvezi z določbami člena 1.9 pojavilo nekaj pomislekov, ki so bili nato (kot že obrazloženo v točkah 2. 2 in 2.3) obravnavani v interpretativnem instrumentu oziroma drugih povezanih izjavah držav članic oziroma Evropske komisije.

V zvezi s pomisleki glede določb o zaščiti naložb in možnostjo arbitražnih sporov v zvezi s koncesijami za izkoriščanje naravnih virov (ki so opredeljene kot naložbe) – velja dodatno pojasniti, da teh – kot to velja tudi za druge oblike naložb, opredeljenih na podlagi sporazuma –, seveda ni mogoče povsem izključiti. V primeru uveljavitve sporazuma CETA bodo pogodbenice morale upoštevati osnovna pravila zaščite naložb (kot je npr. poštena in pravična obravnava) tudi na tem področju. To pa ne pomeni, da bo Slovenija zaradi reguliranja avtomatično podvržena sporu po ICS, saj je spor možno sprožiti le iz razlogov, kot so: odrekanje sodnega varstva, temeljna kršitev predpisanega postopka, očitna arbitrarnost ali ciljno usmerjena diskriminacija.

VPLIV NA GOSPODARSTVO

Blagovna menjava med Republiko Slovenijo in Kanado

Čeprav je trgovinska menjava med Slovenijo in Kanado relativno skromna. Glede na blagovno menjavo se Kanada v letu 2024 uvršča na 42. mesto trgovinskih partnerjev Slovenije, Statistični podatki SURS kažejo, da se je obseg blagovne menjave med Slovenijo in Kanado od začetka začasne uporabe sporazuma do konca leta 2024 povečal za približno 28 %.

Po statističnih podatkih za leto 2024 beleži Slovenija v trgovinski menjavi s Kanado presežek v višini 70,5 mio. evrov. Izvoz Slovenije v Kanado je znašal 133,5 mio. evrov, uvoz iz Kanade pa 63 mio. evrov.

Izvoz iz Slovenije v Kanado v letu 2024 je skoncentriran na 15 postavk, s katerimi smo ustvarili 76 % celotnega izvoza na podlagi sporazuma (zdravila, akumulatorji, deli za stroje, deli za letala, medicinski inštrumenti, aluminijaste folije, smuči, stroji za skobljanje, imunološki proizvodi, stroji za pomivanje posode, univerzalni motorji, stroji za aglomeracijo, elektrotermične naprave in deli za hidravlične turbine). Največja postavka so zdravila, ki predstavljajo kar 40 % celotnega izvoza.

Na strani uvoza prevladujejo tri postavke (ostanki pepela, nikelj in turbopropelerski motorji), ki predstavljajo 75 % celotnega uvoza iz Kanade v Slovenijo v letu 2024. Največja postavka so ostanki pepela, ki predstavljajo kar 57 % celotnega uvoza.

Študije vpliva

Vpliv sporazuma na celotno EU proučuje že prej omenjena študija *Sustainability Impact Assessment* iz leta 2011. V Sloveniji je bila leta 2020 izdelana Celovita analiza učinkov izvajanja sporazuma CETA na slovensko gospodarstvo, katere priprava je tudi eden od pogojev za začetek ratifikacijskega postopka.

Analiza je bila izdelana za začetek izvedbe postopka ratifikacije sporazuma CETA v Državnem zboru Republike Slovenije in je dosegljiva na spletnem portalu Izvozno okno na tej povezavi: <https://www.izvoznookno.si/aktualno/celovita-analiza-ucinkov-sporazuma-ceta-na-slovens/>

***Povzetek ugotovitev študije (povzeto po Damjan, J. P., et al., december 2020)***

**Učinki liberalizacije trgovine na BDP.** Učinke liberalizacije trgovine s Kanado smo ponovno ocenili (po dveh scenarijih) na podlagi novejše podatkovne osnove (z modelom GTAP 10). Podobno kot v predhodni študiji iz leta 2015 ugotavljamo, da naj bi uveljavitev sporazuma CETA imela na slovensko gospodarstvo razmeroma neznaten vpliv. Simuliran kumulativni učinek na rast BDP naj bi znašal približno eno stotinko odstotka (v razponu med 0,006 % in 0,013 % BDP) v 10-letnem obdobju oziroma okrog tisočinko odstotka na leto. Seveda dejanske realizacije tako nizkega potencialnega učinka na rast BDP ni mogoče opaziti v dejanskih podatkih o dinamiki BDP po začetku začasne uporabe sporazuma CETA. Slovensko gospodarstvo je bilo v letih 2018 in 2019 v visoki konjunkturi (4,4-% rast v 2018 in 3,2-% rast v 2019), v kateri se tisočinka odstotka dodatne rasti izgubi.

**Učinki liberalizacije trgovine na trgovinske tokove.** Dvostranska trgovina med Slovenijo in Kanado na agregatni ravni naj bi v primeru uveljavitve sporazuma CETA po simulacijah z GTAP 10 porasla za 6,5 % do 13,6 % na izvozni oziroma za 6,2 % do 14 % na uvozni strani. Izvoz bi se, zaradi preusmerjanja trgovine, zmanjšal tako v EU kot v preostali svet, medtem ko bi se uvoz iz preostanka sveta nekoliko povečal.

Dejanski podatki o trgovinskih tokovih med državama pa kažejo, da se je v zgolj dveh letih od začetka začasne uporabe sporazuma CETA (2017) do lani (2019) slovenski izvoz v Kanado povečal bolj od modelskih napovedi. Povečal se je za 16,1 %, medtem ko je bila modelska napoved v razponu med 6,5 % in 13,6 %. Podobno je pri uvozu, kjer se je modelska napoved gibala v razponu med 6,2 % in 14 %, dejansko pa se je v zgolj dveh letih uvoz iz Kanade povečal za 26,1 %. Seveda pa je ta dodatna dinamika dvostranskih trgovinskih tokov med državama lahko posledica splošne visoke konjunkture in ni nujno povezana z začetkom začasne uporabe sporazuma CETA.

Podrobnejša analiza trgovinskih tokov na mesečni ravni kaže, da je pri izvozu po septembru 2017 (začetek začasne uporabe sporazuma CETA) prišlo do značilnega preloma v seriji izvoza, ko se je trend izvoza še bolj povečal navzgor (povečal se je povprečni mesečni prirastek v obsegu izvoza). Pri uvozu te spremembe dinamike navzgor po začetku začasne uporabe sporazuma CETA v agregatnih podatkih ni opaziti. V letu 2020 je prišlo celo do prepolovitve uvoza, kar pa je najbrž posledica covidne krize.

**Učinki na panožno dvostransko trgovino.** Začetek začasne uporabe sporazuma CETA je pozitivno vplival tako na povečanje izvoza v Kanado kot uvoza iz Kanade, pri čemer pa je učinek na povečanje izvoza po začetku začasne uporabe sporazuma CETA večji kot učinek na povečanje uvoza. Hkrati pa zaradi sporazuma CETA ni prišlo do morebitnega preusmerjanja trgovine oziroma do tega, da bi se zaradi začetka začasne uporabe sporazuma CETA zmanjšal izvoz v druge države zaradi povečanja izvoza v Kanado (enako velja za uvoz).

Analiza na panožni ravni pokaže precejšnjo heterogenost učinkov, saj sta se izvoz in uvoz močno povečala v nekaterih panogah, v drugih pa upadla. Pri izvozu so se najbolj povečale absolutne vrednosti mesečnega izvoza električnih naprav, farmacevtskih izdelkov in drugih industrijskih izdelkov, nekoliko manj pa izvoz elektronskih izdelkov in optične opreme, kovinskih in nekovinskih izdelkov, izdelkov iz plastike, drugih transportnih vozil, oblačil in hrane. Najbolj pa so se zmanjšale absolutne vrednosti mesečnega izvoza pohištva, izdelkov iz usnja in živil. V drugih panogah so mesečne spremembe izvoznih vrednosti manjše.

Na uvozni strani so se najbolj povečale absolutne vrednosti mesečnega uvoza kovinskih izdelkov, nafte, farmacevtskih izdelkov, izdelkov iz papirja in drugih industrijskih izdelkov ter živil in strojev. Najbolj pa so se zmanjšale absolutne vrednosti mesečnega uvoza drugih vozil in plovil, električnih naprav, pohištva ter motornih vozil in prikolic. V drugih panogah so mesečne spremembe uvoznih vrednosti manjše.

Primerjava modelskih napovedi in dejanske dinamike trgovinskih tokov kaže, da gre dejanska dinamika izvoza po začetku začasne uporabe sporazuma CETA (september 2017) v isto smer kot modelske napovedi (pozitivna korelacija med obema). Najbližje so modelske napovedi dejanski dinamiki pri izvozu motornih vozil, elektronskih naprav, kemičnih in farmacevtskih izdelkov ter živil in izdelkov iz papirja in lesa. Pri drugih panogah je diskrepanca med modelskimi napovedmi in dejansko dinamiko nekoliko večja, vendar (razen pri dveh panogah) gre v isto smer. Pri tem pa velja opozoriti, da dejanska dinamika za faktor 10 in več presega z modelom napovedano dinamiko izvoza po panogah. To pomeni, da model podcenjuje dejanske učinke glede dinamike izvoza.

Na uvozni strani pa so modelske napovedi bistveno manj natančne kot pri izvozu in dejanska dinamika uvoza po panogah – tako po obsegu kot po smeri – precej odstopa od modelskih napovedi.

Primerjavo dinamike slovenske zunanje trgovine s Kanado glede na modelske napovedi je žal mogoče narediti le za zunanjo trgovino s proizvodi, ne pa tudi s storitvami. Za slednje namreč ni na voljo mesečnih podatkov o zunanji trgovini po državah in na ravni panog SKD, pač pa Banka Slovenije poroča podatke o trgovini s storitvami le na agregatni mesečni ravni za vse države skupaj in le za nekaj izbranih panog.

**Učinek na neposredne investicije**. Slovenija in Kanada sta investicijsko šibko povezani. Stanje neposrednih naložb kanadskih subjektov v Sloveniji je praktično enako nič in se tudi po začetku začasne uporabe sporazuma CETA ni spremenilo. Nekoliko boljše je stanje na področju slovenskih neposrednih investicij v Kanado, vendar je obseg izjemno nizek. V letu 2018 je stanje naložb znašalo 15 mio. evrov in se do konca leta 2019 povečalo na skoraj 20 mio. evrov, kar pomeni povečanje kanadskega deleža v skupnih slovenskih izhodnih neposrednih naložbah iz 0,2 % na 0,3 %. Pri tem pa velja opozoriti, da se levji delež teh slovenskih naložb v Kanado nanaša na finančna posojila povezanim osebam in ne naložbe lastniškega kapitala.

**Učinek na občutljive panoge.** Modelske simulacije nakazujejo, da naj bi bile nekatere panoge bolj občutljive na začetek začasne uporabe sporazuma CETA, med njimi so predvsem kmetijstvo, ribištvo in gozdarstvo; proizvodnja hrane, pijač in tobaka; proizvodnja kemičnih izdelkov; proizvodnja jekla, železa, izdelkov iz kovine ter ostala transportna oprema. Analize dinamike števila gospodarskih družb v panogi, vrednosti skupne prodaje, vrednosti povprečne prodaje na gospodarsko družbo, dinamike skupnega števila zaposlenih in povprečnega števila zaposlenih za panogo pa kažejo, da v teh panogah, ki jim modelske simulacije pripisujejo največjo občutljivost na sporazum CETA, ni videti, da bi v dveh letih od začetka začasne uporabe sporazuma CETA slednji imel negativne posledice na njihovo poslovanje.

Primerjalna analiza poslovne dinamike izvoznikov v Kanado pokaže, da so v petih občutljivih panogah izvozniki vendarle nekoliko počasneje povečevali skupno prodajo, izvoz in zaposlenost kot druga podjetja v isti panogi. Na drugi strani pa so v nekaterih drugih panogah izvozniki v Kanado bistveno hitreje povečevali prodajo glede na celotno gospodarstvo. To velja predvsem za trgovino, promet in skladiščenje ter informacijske tehnologije in avtomobilsko industrijo.

Pri rasti zaposlenosti pa so izvozniki v Kanado hitreje povečevali zaposlenost predvsem v tekstilni industriji, proizvodnji izdelkov iz lesa in papirja, proizvodnji elektronske in optične opreme, proizvodnji vozil in informacijski tehnologiji.

**Analiza sprejetih zavez v okviru sporazuma CETA.** Sporazum CETA na normativni ravni in v zvezi s pravnimi zavezami, obravnavanimi v tej študiji, vsebuje nekatere klavzule, po katerih je mogoče poseči in omejiti (morebitne negativne) učinke tega sporazuma na obravnavnih področjih. Sporazum CETA med drugimopozarja na pomen dela in varstva delovnih pravic, vsebuje sklicevanje na mednarodnopravne delovne norme in standarde, ki zavezujejo vse pogodbenice, poudarja ohranitev že uveljavljenih ravni varstva iz delovnih zakonodaj in standardov, vsebuje pogodbene klavzule, ki potrjujejo zavezo visoki ravni varstva življenja in zdravja ljudi tudi v zvezi s hrano in dostopom do pitne vode, ter izkazuje naklonjenost konceptu trajnostnega razvoja. Kako se bodo te zaveze uresničevale v praksi, ali bo v praksi prišlo do zlorab ali bo država posegla po pravnih vzvodih in se sklicevala na zapisane klavzule in njihovo razumevanje (tudi s pomočjo razlage, dogovorjene v skupnem interpretativnem instrumentu), ki ji na obravnavanih področjih omogočajo ohraniti svoje standarde in svojo ureditev, ni mogoče napovedati. Če pa je mogoče povezati omejeno obravnavan pravni vidik z ekonomskimi učinki, o katerih večinsko govori ta študija, je mogoč sklep, da zaradi – vsaj v teh začetnih letih – majhne trgovinske izmenjave in številčno majhne delovne migracije ni pričakovati večjih odstopov od že uveljavljenih in ustaljenih standardov in ureditve.

**Implikacije covidne krize.** Za zdaj covidna kriza ni imela velikega negativnega učinka na slovenski izvoz v Kanado, saj se je v letu 2020 celo močno povečal, medtem ko se je uvoz prepolovil. Tudi implikacije dolgoročnih strukturnih procesov v svetu, ki jih bo covidna kriza še okrepila (krepitev protekcionizma, krajšanje oskrbovalnih verig zaradi politične nestabilnosti in negotovosti), so za slovenska podjetja v luči sporazuma CETA relativno nenevarne. Po eni strani je slovenski izvoz v Kanado relativno majhen (dobrih 100 mio. evrov oziroma okrog 0,4 % celotnega slovenskega izvoza), slovenska in kanadska podjetja tudi niso investicijsko povezana in ne nastopajo v oskrbovalnih verigah podjetij iz ene ali druge države, hkrati pa je Kanada zunaj polja globalnih strateških silnic. To pomeni, da protekcionizem, ki se krepi v trikotniku med ZDA, EU in Kitajsko, ne bi smel imeti pomembnejšega vpliva na slovenska podjetja z vidika trgovine s Kanado. Če bi ga imel, pa – glede na nizko izpostavljenost slovenskih podjetij do Kanade – ta negativni učinek ne bi bil zelo močan.

**Povzetek anketne analize in poglobljenih intervjujev**

V nadaljevanju podajamo povzetek ocenjenega vpliva začasne uporabe sporazuma CETA na slovensko gospodarstvo in potrošnike. Rezultate podajamo v tabelarični obliki.

Tabela P1: Povzetek glavnih rezultatov ankete in globinskih intervjujev

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Področje analize
 | 1. Glavne ugotovitve iz ankete in globinskih intervjujev
 |
| 1. Pomen kanadskega trga za slovensko gospodarstvo
 | * Kanada v letu 2019 predstavlja 0,27 % izvoza in 0,33 % uvoza, torej je gospodarsko manj pomemben trg.
* Dobrih 80 % respondentov ni prisotnih na kanadskem trgu kot izvozniki.
* Skoraj 90 % respondentov ni prisotnih kot uvozniki.
* Šibka je tudi posredna prisotnost na tem trgu.
 |
| 1. Poznavanje sporazuma CETA
 | * Zelo slabo poznavanje sporazuma CETA, četrtina sporazuma sploh ne pozna, še 60 % respondentov slišalo za sporazum, vendar ga ne poznajo ali slabo poznajo.
 |
| 1. Predviden vpliv sporazuma CETA na gospodarstvo
 | * Ocenjeni vpliv je pozitiven po mnenju polovice respondentov (na EU in Slovenijo), pri oceni vpliva na sektor (kar respondenti bolj poznajo) ter na njihovo podjetje daleč prevladuje odgovor, da vpliva ne bo.
* Tisti, ki so prisotni na kanadskem trgu posredno ali neposredno, so zaznali blag vpliv na dostopnost do trga, število poslovnih priložnosti in kupcev.
 |
| 1. Interes tistih, ki niso bili prisotni v Kanadi, za prodor na kanadski trg zaradi sporazuma CETA
 | * Interes je zelo majhen, glavni razlogi so pomanjkanje interesa za ta trg (ambicije za prodor), nepoznavanje trga, odsotnost zadostnega povpraševanja, zadostnost obstoječih trgov, tudi pomanjkanje sredstev.
 |
| 1. Vpliv sporazuma CETA na investicije
 | * Podjetja investirajo predvsem na trge bivše Jugoslavije in trge EU15, ki so glavne trgovinske partnerice.
* Glavni motivi so lažji vstop na trg ciljne države ter sosednjih držav in ključnih kupcev ter okrepitev prepoznavnosti.
* V Kanado so investirali le štirje respondenti.
 |
| 1. Sporazum CETA in javna naročila
 | * Čez 40 % respondentov se nikoli ne prijavi niti na javno naročilo v Sloveniji, skoraj 80 % nikoli niti na javna naročila znotraj EU.
* Oddaljeni trgi zelo nezanimivi, 96 % ali več respondentov se nikoli ne prijavi na oddaljene trge (ZDA, Kanada, ASEAN itd.).
 |

Sprejetje zakona o ratifikaciji sporazuma ne bo imelo finančnih posledic za proračun.

Ratifikacija sporazuma ne zahteva izdaje novih ali spremembe veljavnih predpisov.

Sporazum je del pravnega reda EU. Ker je sporazum CETA del pravnega reda EU in je bil objavljen v Uradnem listu EU, je v skladu s prvim odstavkom 77. člena Zakona o zunanjih zadevah v 2. členu predloga zakona o ratifikaciji navedena neposredna (aktivna) in trajna elektronska povezava na besedilo sporazuma.